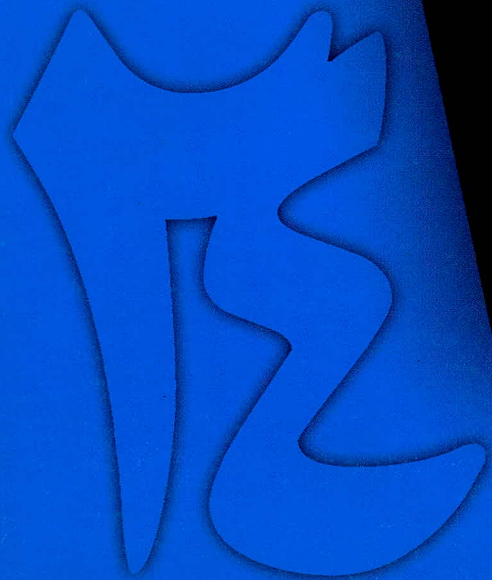


نشریه روزانه

تجدید

بیست و چهارمین جشنواره بین المللی تئاتر فجر



جدول اجرای نمایش های چهارمین جشنواره بین المللی تئاتر فجر

۳۰ دی تا ۹ بهمن ماه ۱۳۸۴

عنوان	تاریخ وحدت	تاریخ مولوی	تاریخ سنجاق	تاریخ هنر	سال اصلی	سال چهارم	سال افتتاحی	سال کوچک	سال بزرگ	کارگاه نمایش	تاریخ فرودس	حوزه
جمعه ۳۰ دی	۱۹/۳۰	۱۵-۱۷	۱۷	۱۷	۱۷/۳۰	۱۷/۳۰	۱۶-۳۰/۳۰	۱۶-۱۹/۳۰	۱۸/۳۰-۳۰	۱۵-۱۹/۳۰	۱۹	ایرانی غروسی
شنبه ۱ بهمن	۱۹/۳۰	۱۵-۱۷	۱۷	۱۷	۱۷/۳۰	۱۷/۳۰	۱۶-۳۰/۳۰	۱۶-۱۹/۳۰	۱۸/۳۰-۳۰	۱۵-۱۹/۳۰	۱۹	ایرانی غروسی
یکشنبه ۲ بهمن	۱۹/۳۰	۱۵-۱۷	۱۷	۱۷	۱۷/۳۰	۱۷/۳۰	۱۶-۳۰/۳۰	۱۶-۱۹/۳۰	۱۸/۳۰-۳۰	۱۵-۱۹/۳۰	۱۹	ایرانی غروسی
دوشنبه ۳ بهمن	۱۹/۳۰	۱۵-۱۷	۱۷	۱۷	۱۷/۳۰	۱۷/۳۰	۱۶-۳۰/۳۰	۱۶-۱۹/۳۰	۱۸/۳۰-۳۰	۱۵-۱۹/۳۰	۱۹	ایرانی غروسی
سه شنبه ۴ بهمن	۱۹/۳۰	۱۵-۱۷	۱۷	۱۷	۱۷/۳۰	۱۷/۳۰	۱۶-۳۰/۳۰	۱۶-۱۹/۳۰	۱۸/۳۰-۳۰	۱۵-۱۹/۳۰	۱۹	ایرانی غروسی
چهارشنبه ۵ بهمن	۱۹/۳۰	۱۵-۱۷	۱۷	۱۷	۱۷/۳۰	۱۷/۳۰	۱۶-۳۰/۳۰	۱۶-۱۹/۳۰	۱۸/۳۰-۳۰	۱۵-۱۹/۳۰	۱۹	ایرانی غروسی
پنجشنبه ۶ بهمن	۱۹/۳۰	۱۵-۱۷	۱۷	۱۷	۱۷/۳۰	۱۷/۳۰	۱۶-۳۰/۳۰	۱۶-۱۹/۳۰	۱۸/۳۰-۳۰	۱۵-۱۹/۳۰	۱۹	ایرانی غروسی
شنبه ۷ بهمن	۱۹/۳۰	۱۵-۱۷	۱۷	۱۷	۱۷/۳۰	۱۷/۳۰	۱۶-۳۰/۳۰	۱۶-۱۹/۳۰	۱۸/۳۰-۳۰	۱۵-۱۹/۳۰	۱۹	ایرانی غروسی
یکشنبه ۸ بهمن	۱۹/۳۰	۱۵-۱۷	۱۷	۱۷	۱۷/۳۰	۱۷/۳۰	۱۶-۳۰/۳۰	۱۶-۱۹/۳۰	۱۸/۳۰-۳۰	۱۵-۱۹/۳۰	۱۹	ایرانی غروسی

سمینار برتولت برشت - کارگاه های آموزشی - بخش فیلم و نمایشنامه خوانی



فصل شانزدهم جشنواره بین المللی تئاتر فجر

چهارمین جشنواره بین المللی تئاتر فجر

چهارم دی تا ۹ بهمن ماه ۱۳۸۴

تئاتر مردمی

مرازم اختصاصی / ساعت ۱۸:۳۰ / تالار وحدت

مختصین آثار در تالار مشترکها و نمایش استانی

پایان نامه های دانشجوهای هنرهای تئاتر

بین الملل

نمایش تجربی

مقترب و تالیفات ۱۳۸۴

تولیدات جدید

Dramatic Arts Center
www.theater.ir

سر مقاله



حسین پارسایی

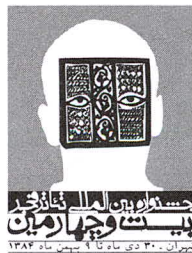
روز نخست از سال بیست و چهارم

سلام بر شما، بر شما دوستانم که همراه منید، سلام بر شما که آشنای منید، سلامی همراه با تبریک.

امسال هم جشنواره را به یمن حضور شما به مبارکی آغاز کردیم. همیشه بخشی از آرزوها می ماند تا انسان قدری هم در حاصلی که می جوید تأمل و تعمق کند. جشنواره بیست و چهارم شاید همه مقصود ما نباشد، اما بی شک همه توان ماست، که در این صورت با خجستگی برگزارش می کنیم تا در تاریخ سرگذشت تئاتر به یادگار بماند.

آنچه که در سال ۸۴ بر جامعه تئاتری گذشت مجموعه ای از صدا، حرکت، تلاش، دوییدن و رسیدن بود. با شما فکر کردیم و اندیشه جمعی را به کمک گرفتیم تا صاف ماندن، صاف رفتن و صاف گفتن آیین ما شود که این گونه شد.

در سال ۸۴ همگام و همدوش شما از خمها و پیچها گذشتیم و گذشتید و آنچه بر ما گذشت تلخ یا شیرین، همراه با امید بود. در این روز نخست جشنواره بیست و چهارم، همین چند خط خرد را از این خردترین، جز به مهر برنگیرید و دوستی. من پیوسته مشق می کنم که بر دل جز مهر، صدق و علم چیزی نخواهم. جشن ملی تئاتر مبارکتان باد.



نشریه روزانه
بیست و چهارمین
جشنواره
بین المللی
تئاتر فجر
شماره اول
۳۰ دی ۱۳۸۴

اخبار ویژه

داوران انجمن نمایش معرفی شدند

انجمن نمایش به صورت صنفی و مجزا آثار سه بخش از جشنواره را داوری می کند؛ بخش های «منتخبان آثار برتر جشنواره های استانی»، «منتخب تولیدات ۸۴» و «تولیدات جدید». این داوری ها ارتباطی به ستاد جشنواره ندارد و کماکان جشنواره بیست و چهارم رسماً غیر رقابتی است. فهرست داوران به این شرح است:

طراح صحنه و لباس: پیام فروتن، کتابون فیض مرندی و ناصح کامگاری
آهنگسازی: سعید ذهنی، رامین آزاد آور و سعید محمدی مطلق
بازیگری مرد: بهرام ابراهیمی، اصغر همت و پانته آ بهرام
بازیگری زن: مریم معترف، سپیده نظری پور و میکائیل شهرستانی
نمایشنامه نویسی: جمشید خانیان، ایوب آقاخانی و چیستا یثربی
کارگردانی: مجید جعفری، بهزاد فراهانی و سهراب سلیمی

دو نمایش به بخش بین الملل اضافه شدند

در آخرین دقایق پیش از آغاز جشنواره بیست و چهارم دو کار در بخش بین الملل به جشنواره اضافه شدند. نمایش «شاباش» محصول کشور سوریه و نمایش «روایت اصحاب کهف» از کشور آذربایجان (شهر نخجوان). شاباش امروز ساعت ۱۷ در تالار هنر به نمایش در می آید و روایت اصحاب کهف فردا (شنبه) در همان تالار و همان ساعت.

افتتاحیه جشنواره با کاروانی

۵۰۰ نفره برگزار می شود

آیین افتتاحیه نمایش های خیابانی بیست و چهارمین جشنواره بین المللی تئاتر فجر با حضور ۵۰۰ نفر از هنرمندان از سراسر کشور به صورت یک کاروان ساعت ۱۴ از مقابل تالار وحدت آغاز می شود. سپس این کاروان به میدان انقلاب و از آنجا به تئاتر شهر می آید تا جشنواره بیست و چهارم به صورت رسمی کار خود را آغاز کند.

زیر نظر: مرکز هنرهای نمایشی
وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی

مدیرمسئول:

حسین مسافر آستانه

سر دبیر:

کیوان کثیریان

مدیر داخلی:

هادی جاودانی

بخش نقد و مقاله:

بهزاد صدیقی

بخش انگلیسی:

سمیه قاضی زاده

تحریریه:

فروغ سجادی، فهیمه پناه آذر، نسیم احمدپور، شیما بهره مند، طوفان مهردادیان، مهرداد ابوالقاسمی

مدیر هنری:

مهدی مهرابی

مدیر امور رایانه:

رحیم اخباری

ویراستار:

کامران محمدی

حروفنگار:

عباس میرزا جعفر

عکس:

امیر امیری

طرح نامواره:

علی رستگار

مدیر فنی:

انوشیروان میرزایی



پیام ریاست مجلس شورای اسلامی به بیست و چهارمین جشنواره بین‌المللی تئاتر فجر

بسم الله الرحمن الرحيم

جشنواره بین‌المللی تئاتر فجر، نهال برومندی است که در بوستان بیست و دوم بهمن روییده و خوشبختانه به بیست و چهارسالگی رسیده است. برای این جانب بسیار مایه خوشوقتی است که می‌توانم همزمان با مراسم افتتاح این جشنواره مراتب احترام خود را به همه هنرمندانی که در این جشنواره شرکت دارند و نیز به همه هنرمندانی که در سراسر ایران زمین در عرصه وسیع و متنوع هنر نمایش هنرنمایی می‌کنند، ابراز نمایم.

در میان انواع هنرها، هیچ هنری به اندازه هنر نمایش یا تئاتر، ظرفیت و قابلیت بازسازی زندگی واقعی را ندارد. این هنر با سابقه‌ای چند هزارساله، به هیچ روی کهنه نشده است و پیشرفت‌های علمی و اختراع ابزارها و دستگاه‌ها، مانع اقبال و علاقه مردم به این هنر نگشته است. هنرمندان عزیز کشور ما می‌توانند با استفاده از این هنر در مسیر تعالی و رشد جامعه ایرانی گام بردارند. آنان می‌توانند نه تنها دل‌های مردم را شاد کنند، بلکه به روح مردم نیز طراوت بخشند و می‌توانند با بیان حسن‌ها و امتیازات

ملت ما، وجوه مثبت را تقویت کنند و با شناخت درست و دقیق عیب‌ها و ضعف‌ها، در برطرف کردن آنها به ملت خود کمک کنند. انقلاب اسلامی که به دست ملت ما به پیروزی رسید هدفی جز سعادت‌مندی و آزادی و استقلال ملت نداشت و این‌جانب امیدوارم همه هنرمندان و از جمله هنرمندان عرصه نمایش در بیان آرمان‌های این ملت بزرگ از طریق هنر موفق باشند.

همچنین امیدوارم وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی با بررسی‌ها و پیگیری‌های خود، مشکلات هنرمندان این رشته را بررسی کند و در رفع آنها بکوشد. مجلس شورای اسلامی آمادگی دارد با دولت محترم و وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی در راه توسعه و اعتلای هنر همیشه زنده نمایش همکاری نماید. توفیق همه کسانی را که با رونق بخشیدن به هنر نمایش، فردای بهتری را برای ملت بزرگ و سرفراز ایران رقم می‌زنند از خداوند بزرگ خواهانم.

غلامعلی حداد عادل

رییس مجلس شورای اسلامی

برنامه‌های بیست و چهارمین جشنواره بین‌المللی تئاتر فجر

حسین مسافرآستانه گفت: جشنواره امسال در بخش‌های نمایش‌های خارجی، آثار منتخب سال ۱۳۸۴، نمایش‌های جدید تولید شده، آثار منتخب جشنواره‌های استانی، نمایش‌های منتخب گروه‌های تئاتر تجربی، نمایش‌های خیابانی و نمایش‌های منتخب پایان‌نامه‌های دانشجویان برگزار می‌شود. همچنین برگزاری بزرگداشت‌ها و سمینارهایی در ارتباط با «برتولت برشت» نیز از دیگر برنامه‌های جشنواره است. در این دوره از جشنواره به ۳۰۰ مرکز تئاتر بین‌المللی فراخوان اعلام شد که از این تعداد ۱۵۰ گروه نمایشی از ۵۵ کشور جهان برای حضور اعلام آمادگی کردند که با توجه به کمبود امکانات ۱۵ نمایش را برای شرکت در جشنواره فجر انتخاب کردیم.

مسافرآستانه در ادامه به تئاتر شهرستان‌ها اشاره کرد و گفت: هیات انتخاب جشنواره تئاتر فجر در قالب سه گروه دو نفره کار ارزیابی و انتخاب آثار شهرستانی را بر عهده گرفتند. مهرداد رایانی مخصوص،



محمد رضا الوند، محمد احمدی، محمد حیدری و ایوب آقاخانی داوران این دوره بودند که بر این اساس از میان ۶۸ نمایش برگزیده جشنواره‌های استانی، ۱۲ نمایش انتخاب شد. دبیر جشنواره سپس به بخش تولیدات جدید که در جشنواره امسال اجرا می‌شوند، اشاره کرد و یادآور شد: در فراخوان جشنواره، ۱۵ نمایش را برای اجرا در جشنواره در نظر گرفتیم که در نهایت شش نمایش آماده اجرا شد.

وی ادامه داد: نمایش‌های بخش منتخب تولیدات ۸۴ نیز توسط یک گروه پنج نفره (فرشید ابراهیمیان، حمیدرضا افشار، محمد خبری، امیر دژاکام و مجید سرسنگی) مورد بررسی و بازبینی قرار گرفتند. مسافرآستانه به بخش نمایش خیابانی اشاره کرد و گفت: ۲۵ نمایش خیابانی به این دوره از جشنواره راه یافتند که این بخش نیز مانند بخش‌های دیگر به صورت غیررقابتی خواهد بود.

مسافر درباره بودجه جشنواره گفت: در مدیریت قبلی تئاتر، بودجه جشنواره را حدود ۶۰۰ میلیون تومان در نظر گرفتیم که در مدیریت فعلی به ۳۰۰ میلیون تومان کاهش یافت و اگر کمک‌های سازمان فرهنگی و هنری شهرداری تهران نبود، جشنواره امسال به این شکل اجرا نمی‌شد.

وی درباره ملاک‌های گزینش نمایش‌های سال ۸۴ اضافه کرد: معیار گزینش نمایش‌ها به اجرا در سالن‌ها باز می‌گردد و هر گروهی که آمادگی اجرا در سالن مورد نظر را داشت، می‌توانست در جشنواره اجرا داشته باشد، به همین دلیل برخی نمایش‌ها تا شش اجرا نیز دارند.

تجلیل از برشت در خانه هنرمندان

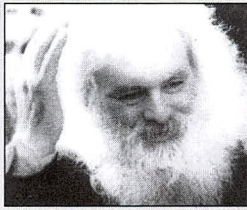
امسال به مناسبت پنجاهمین سالمرگ برتولت برشت، سمینارها، نشست‌ها و نمایشگاه‌های گوناگونی به همت خانه هنرمندان و بخش بین‌الملل جشنواره در خانه هنرمندان برگزار می‌شود. نمایش فیلم‌های تئاتری که بر اساس نمایشنامه‌های برشت ساخته شده و فیلم نمایش‌هایی که توسط خود برشت کارگردانی شده از جمله برنامه‌های پیش‌بینی شده مراسم بزرگداشت برشت در جشنواره بین‌المللی تئاتر فجر است. سخنرانی‌ها هر روز ساعت ۱۱ صبح در تالار بتهوون، نمایش فیلم‌ها هر روز عصر در تالار ناصری، گفت‌وگو با عوامل گروه‌های نمایش خارجی ساعت ۱۰ در سالن کنفرانس و کارگاه‌های آموزشی ساعت ۱۱ در کارگاه تجربه برگزار می‌شود. پوسترها، عکس‌ها و کتاب‌های برشت هم در راهروهای خانه هنرمندان در معرض دید علاقه‌مندان قرار خواهد گرفت. فردا و در نخستین روز بزرگداشت برتولت برشت، محمدرضا اصلانی درباره «رابطه اندیشه و ساختار در مکتب برتولت برشت» ساعت ۱۱ در تالار بتهوون سخنرانی می‌کند، فیلم «زندگی گالیله» در ساعت ۱۶ و فیلم «اپرای سه‌پولی» ساعت ۱۸ در تالار ناصری به نمایش در می‌آید. جلسه گفت‌وگو با گروه نمایش صخره‌های آبی (ژاپن - رومانی) ساعت ۱۰ در سالن کنفرانس برگزار می‌شود. ساعت ۱۱ و در کارگاه تجربه، ایزومی آشیزاوا و گروه «صخره‌های آبی» با موضوع «تئاتر نئو - نو ژاپن و حرکت و تکنیک ماسک» ورکشاپ برگزار می‌کنند.



نخستین

بیست و چهارمین جشنواره بین‌المللی تئاتر فجر

تجلیل از چهره‌های تاثیرگذار در تئاتر کشور



در بیست و چهارمین جشنواره بین‌المللی تئاتر فجر از چهار شخصیت تاثیرگذار در عرصه‌های مختلف تئاتر کشور قدردانی می‌شود. به منظور پاسداشت و قدردانی از زحمات موثر، بی‌شائبه و ثمربخش جابر عنصری، محمد چرمشیر، حسین کسبیان و سعید کشن فلاح از این چهار چهره صاحب‌نام تئاتر کشور در جشنواره تقدیر به عمل می‌آید. دبیر جشنواره، حسین مسافرآستانه گفت: این بزرگداشت‌ها به خاطر یک عمر تحقیق و پژوهش در امر آیین‌های نمایشی و تعزیه از جابر عنصری، به خاطر همراهی و همکاری موثر در روند تئاتر کشور و آموزش، پژوهش و حضور کارآمد در عرصه تئاتر از سعید کشن فلاح، به خاطر حضور موثر در عرصه نمایشنامه‌نویسی و نمایشنامه‌نویسی خلاق و نیز همراهی و همدلی با جوانان از محمد چرمشیر و به خاطر سال‌ها حضور موثر و مستمر در عرصه بازیگری از حسین کسبیان از سوی ستاد برگزاری جشنواره تئاتر فجر طراحی شده است.

بیست و چهارمین جشنواره بین‌المللی تئاتر فجر در سیما

اخبار بیست و چهارمین جشنواره بین‌المللی تئاتر فجر از فردا از شبکه دوم سیما پخش خواهد شد. گروه فرهنگ، ادب و هنر شبکه دو سیما در طول جشنواره هر شب بعد از اذان مغرب و عشا به مدت ۲۰ دقیقه به انعکاس اخبار جشنواره خواهد پرداخت. نخستین قسمت این برنامه که فردا، اول بهمن‌ماه پخش خواهد شد، به معرفی بخش‌های مختلف جشنواره می‌پردازد. همچنین در قسمت دوم شاهد صحنه‌هایی از تئاتر و مصاحبه با مسوولان مربوطه خواهیم بود و در قسمت سوم نیز به معرفی بخش بین‌الملل و نحوه مشارکت با کشورهای خارجی پرداخته خواهد شد. تهیه‌کننده این برنامه ناهید پورسعید است.

اسامی نمایش‌های خیابانی جشنواره تئاتر فجر

محمود فرهنگ، مدیر بخش خیابانی جشنواره گفت: در بخش خیابانی با توجه به ویژگی‌ها و پتانسیل‌های موجود در سراسر کشور نمایش‌هایی از تهران و شهرستان‌ها انتخاب شدند.



در بخش شهرستان‌ها برای برگزاری این مهم از هر استان دو نمایش خیابانی جهت بازیابی به دبیرخانه ارسال شد. همچنین ۲۰ نمایش خیابانی از جشنواره سراسری مریوان انتخاب شد که تنها ۱۰ نمایش به

جشنواره تئاتر فجر راه یافتند که به دعوت رئیس مرکز هنرهای نمایشی ۱۰ کارگردانی که نمایش‌های آنها به جشنواره راه نیافت نیز در جشنواره حضور دارند.

فرهنگ همچنین درباره انتخاب نمایش‌های تهران گفت: از ۷۰ طرح رسیده به دبیرخانه، ۳۲ طرح توسط هیأت انتخاب مشخص شد و پس از بازیابی نهایی ۹ نمایش خیابانی برای حضور در جشنواره بین‌المللی تئاتر فجر معرفی شدند. همچنین از میان نمایش‌های برگزیده دفاع مقدس چند نمایش از تهران و شهرستان‌ها نیز انتخاب شدند. در مجموع ۲۵ اثر نمایشی در بخش خیابانی بیست و چهارمین جشنواره بین‌المللی تئاتر فجر انتخاب شدند.

فرهنگ درباره اسامی نمایش‌های شهرستان گفت: نمایش‌های نیله سوار (احمدمدانی-بروجن)، معرکه یک پهلوان (محمد زارع زاده-سقز)، مد (فرهاد شکرالله‌زاده-رودسر)، کاش آدم‌ها این طور نبودن (امیر زینال پور-خوی)، سنگ، کاغذ، قیچی (مهدی حبیبی-ملایر)، زندانی فراری (مختار محمدی-مریوان)، چتری برای من (سروش پیمبری-کرمانشاه)، بای سیکل‌ران (محسن عبدلی-مراغه)، آفتوچک گیر (محمود فرضی نژاد-سیاهکل)، از ت تا میم (محمدرضا دیناروند-بوشهر)، هامون هامون است (غلامرضا پودینه-زاهدان) و در تماس (خداداد خدام-اراک) از شهرستان و نمایش‌های برادر جان (عقیل تقی‌زاده)، این گروه خشن (حمیدرضا مرادی)، ارث پدری (جمشید عسگری)، جان سخت (محمد بی‌ریا)، خاطرات نخل‌ها (ایرج کله‌جاهی اصل)، خانه دوست (ابوذر چهل‌امیرانی)، طالب (عبدالرضا فریدزاده)، سنگ صبور (امیر مسیبی)، دو برادر (پژمان کاشفی)، دست از سرم بردار (ابوذر چهل‌امیرانی)، غاصبین (مرتضی و کیلیان)، همه جا آسمان همین رنگ است (جمشید عسگری) و قایم باشک (بهنام هدایتی) از تهران در جشنواره اجرا خواهند داشت.

افزایش چشمگیر میهمانان خارجی

امسال تعداد میهمانان خارجی جشنواره افزایش قابل توجهی یافته است. در جشنواره امسال ۲۰۵ میهمان خارجی حضور دارند که از ۱۵ کشور در قالب ۱۷ گروه نمایشی به انضمام مدیران تئاتر به ایران سفر کرده‌اند. این آمار در سال گذشته ۱۴ گروه از ۱۱ کشور بود. به جدول مقابل توجه کنید.

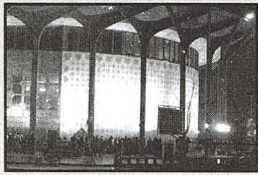
دوره	سال	گروه نمایشی	کشور
نوزدهمین	۱۳۷۹	۱۲	۱۱
بیستمین	۱۳۸۰	۸	۶
بیست و یکمین	۱۳۸۱	۱۰	۹
بیست و دومین	۱۳۸۲	۹	۷
بیست و سومین	۱۳۸۳	۱۴	۱۱
بیست و چهارمین	۱۳۸۴	۱۷	۱۵

دیدار رییس مرکز از دفتر نشریه روزانه

شب گذشته حسین پارسائی رییس مرکز هنرهای نمایشی به همراه حسین مسافر آستانه، شه‌ریار رشیدعلی‌پور و سایر مسوولان جشنواره از دفتر نشریه روزانه بازدید کردند و در جریان روند آماده‌سازی نشریه قرار گرفتند. این هم عکس‌هایش!



سالن‌های اجرای نمایش‌های جشنواره



امسال همچون سال‌های گذشته جشنواره بین‌المللی تئاتر فجر، در مجموعه تئاتر شهر با سالن‌های اصلی، چهارسو، قشقایی، نو، کوچک، سایه، کارگاه نمایش، شماره ۲، همچنین در تالارهای سنگلج، هنر، مولوی، فردوسی و تالار وحدت برگزار می‌شود.

بیست و چهارمین جشنواره بین‌المللی تئاتر فجر در بخش‌های نمایش‌های خارجی، خیابانی، استانی، منتخب سال ۸۴، پایان‌نامه‌های دانشجویی، تجربی و تولیدات نمایشی جدید در این تالارها برگزار می‌شود. نمایش‌های خیابانی جشنواره نیز در فضای باز تئاتر شهر، مقابل تالار وحدت، تالار فردوسی، خانه هنرمندان، پارک فدک، پارک لاله، پارک شفق، فرهنگسرای بهمن و پارک خیام برگزار می‌شود.

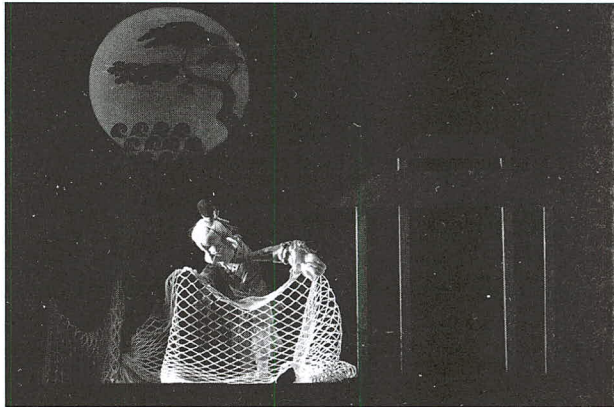
اسامی نمایش‌های بخش بین‌الملل جشنواره

بیش از ۱۵۰ نمایش از ۵۵ کشور دنیا مورد بازبینی قرار گرفت که پس از ریزینی‌های انجام شده با کشورهای مختلف و فرستادن نماینده از طرف اداره کل هنرهای نمایشی سرانجام ۱۷ نمایش از ۱۵ کشور دنیا انتخاب شدند که در بیست و چهارمین جشنواره بین‌المللی تئاتر فجر حضور خواهند داشت.

کشورهای آلمان، هلند، اسلونی، مجارستان، اسپانیا، فرانسه، رومانی، ژاپن، سوئیس و روسیه نمایش‌های خود را برای جشنواره آماده

اجرا می‌کنند.

دو نمایش از کشورهای رومانی، ژاپن، فرانسه و ایران به طور مشترک در جشنواره حضور دارند. اسامی نمایش‌های بخش بین‌الملل به این شرح است: جاده به کارگردانی علیرضا کوشک جلالی - آلمان، در انتظار گودو به کارگردانی دوشان یووانویچ - اسلونی، نفوذ



مدوسا، آنیکو یوهانز - مجارستان، یوری سام، آندره لیپوس - اسپانیا، صخره‌های آبی، ایزومی ایشیزاوا - رومانی و ژاپن، اسب‌ها خاکستر می‌بارند، علی راضی - فرانسه و ایران، بامبی ۸، لیس وندر کلیچ - هلند، شکم زهنگ، کریستینا کاستریلو - سوئیس، شیطان با سه شاخ موی طلایی، دیتر کومل - آلمان، کاغذبازی، یوهانتر والکمن - آلمان، باغ آلبالو، ویکتور گولچنکو - روسیه، یوهانا، آینا گرنا - آلمان، شاباش از سوریه و حکایت اصحاب کهف از نخجوان آذربایجان.

باتوجه به استقبال مخاطبان تئاتر از نمایش‌های خارجی جشنواره‌های گذشته، تلاش شد تا کارگردان‌های معروف تئاتر سراسر دنیا در جشنواره امسال حضور پیدا کنند.

آیین‌نامه حمایت از مؤلفان، مترجمان و آثار از سوی مدیریت انتشارات و پژوهش مرکز هنرهای نمایشی

۳- سرفصل‌ها و زیرفصل‌های عنوان پیشنهادی
۴- پیشینه یا حوزه‌های مرتبط با عنوان

پیشنهادی

۵- منابع مورد استفاده
تبصره: ۱- چنانچه پیشنهاد ترجمه وجود دارد،

ارایه بیوگرافی مؤلف نیاز است.

تبصره: ۲- چنانچه پژوهش انجام شده باشد، نیاز است ضمن ارسال یک نسخه از پژوهش، موارد ذکر شده نیز ارائه شود.

موارد مورد نیاز شورا برای بررسی

نمایشنامه

(الف) آثار تالیفی

-ارایه سه نسخه از نمایشنامه به همراه تقاضانامه

و خلاصه نمایشنامه

(ب) آثار ترجمه‌ای

-ارایه سه نسخه از متن ترجمه شده یا ارایه سه

نسخه از خلاصه متن که قرار است ترجمه شود.

تبصره ۱: ارایه بیوگرافی نویسنده نیاز است.

تبصره ۲: ارایه خلاصه متن ترجمه شده نیاز است.

موارد مورد نیاز شورا برای بررسی

سمینارها و جلسات سخنرانی

۱- عنوان پیشنهادی

۲- ضرورت و شرح عنوان پیشنهادی

۳- زمان‌بندی پیشنهادی (تعداد جلسات، تعداد

سخنرانان، مدت جلسات و...)

۴- امکانات مورد نیاز

۱۳۸۴ تا ۱۳۸۸

۵- نقد تئاتر امروز ایران و جهان

(ج) اولویت‌های مورد توجه برای حمایت در بخش ترجمه و تالیف نمایشنامه

۱- آثار برگرفته از فرهنگ کشورهای هندوستان،

چین، آفریقا، ژاپن و دنیای معاصر عرب

۲- آثار برگرفته از مضامین بومی کشور

۳- آثار برجسته و نوین معاصر جهان

نکته‌ها

۱- حمایت از آثار برای چاپ و نشر، منوط به تصویب شورای پژوهشی، مطابق با استانداردهای علمی رایج است.

۲- ۶۰ درصد از اولویت‌های حمایتی مربوط به حوزه آثار پژوهشی و تحقیقی است. (۳۰ درصد آثار داخلی و ۳۰ درصد آثار ترجمه)

۳- ۴۰ درصد از اولویت‌های حمایتی مربوط به حوزه آثار غیرپژوهشی و تحقیقی (نمایشنامه) است. (۲۵ درصد آثار تالیفی و ۱۵ درصد آثار ترجمه)

۴- فصلنامه تئاتر و مجله نمایش نیز در راستای اهداف ذکر شده فعالیت خواهند داشت.

موارد مورد نیاز شورا برای بررسی

طرح‌های پژوهشی و تحقیقی

(تالیفی و ترجمه‌ای)

۱- عنوان پیشنهادی

۲- شرح عنوان پیشنهادی و مساله اصلی

مدیریت انتشارات و پژوهش مرکز هنرهای نمایشی به منظور حمایت و انسجام بیشتر در امور جاری، آیین‌نامه را منتشر کرده است تا براساس اولویت‌های زیر عمل کند. لذا تمام علاقه‌مندان می‌توانند طرح یا اصل موارد را برای بررسی شورای پژوهش به آدرس این دفتر واقع در مرکز هنرهای نمایشی (تالار وحدت) ارسال کنند.

(الف) اولویت‌های مورد توجه برای حمایت و نشر کتاب

۱- تاریخ تحلیلی نمایش ایران، به‌ویژه از دوره پیروزی انقلاب اسلامی به بعد با نگاه تاریخی، جغرافیایی و انواع

۲- آسیب‌شناسی اشکال نمایش ایرانی و راهکار برای معاصر سازی آن

۳- اثرات متقابل مخاطب و نمایش در دوره معاصر ایران

۴- جایگاه نقد و نظریه‌پردازی در نمایش

۵- آشنایی با تئاتر نوین جهان

۶- موسیقی در نمایش

(ب) اولویت‌های مورد توجه برای برگزاری جلسات سخنرانی، همایش و سمینار

۱- آسیب‌شناسی تئاتر امروز ایران (تولید، مدیریت، تشکیلات دولتی و خصوصی، آموزش، جشنواره، بودجه و...)

۲- اقتصاد در تئاتر ایران (درآمدزایی تئاتر، یارانه دولتی، بودجه و...)

۳- جایگاه مذهب در تئاتر

۴- حرکت‌های نوین تئاتر امروز جهان



نخستین

بیست و چهارمین جشنواره بین‌المللی تئاتر فجر

زنجان امسال با نمایش «نبرد» به نویسندگی و کارگردانی «ساسان قجر» میهمان جشنواره بیست و چهارم است. این نمایش داستان سرباز متجاوزی را روایت می‌کند که با پیرمردی مواجه می‌شود و اتفاقاتی از این مواجهه، شکل می‌گیرد. در «نبرد» که به شیوه پانتومیم اجرا شده و براساس «سلندر» نوشته «بهرام بیضایی» شکل گرفته است، «امیر نوروزی»، «رضا یآوری» و «ساسان قجر» به عنوان بازیگر و «رعنا پهلوی» به عنوان طراح صحنه و لباس حضور دارند. «نبرد» در ۲۸ دقیقه روزهای سوم و چهارم بهمن ماه در تالار شماره ۲ تئاتر شهر اجرا می‌شود.

«نبرد» ارایه کرده‌اید همان نمایشی است که قبلاً به نام «War 1987» به دبیرخانه جشنواره استانی ارایه شده بود؟
بله.
■ از قرار، نمایش شما براساس نمایشنامه «سلندر» بهرام بیضایی است؟
بهتر است بگویید نگاهی نو به این اثر.
■ شیوه اجرایی این نمایش چیست؟

حرکت و تصویر. بی کلام، پانتومیم.
■ نمایش شما در ۲۸ دقیقه در سالن شماره ۲ روی صحنه می‌رود. از این سالن راضی هستید؟

من سالن را ندیده‌ام، ولی مشاور من «علیرضا احمدزاده» گفته که احتمالاً سالن مناسب اجرای من نیست و من چون ایشان را قبول دارم، حرف دیگری را قبول نمی‌کنم.

■ سالن مناسب برای اجرای شما چطور باید باشد؟

تماشاگر باید از بازیگران فاصله داشته باشد. چرا؟

چون کار من حرکت و تصویر است و ما مدام تصویرسازی می‌کنیم. چشم باید بتواند کلیت قاب صحنه را ببیند.

■ این فاصله چقدر باید باشد؟

حداقل ۳-۴ متر.

■ با توجه به اینکه در جشنواره تئاتر فجر نمایش شما با نمایش‌های خارجی و نمایش‌های گروه‌های تهرانی در حوزه جذب مخاطب به رقابت می‌نشیند، این مساله را چطور پیش بینی می‌کنید؟

دوره قبل که استقبال از نمایش من خوب، در جشنواره‌های خارجی هم همین‌طور. من که امیدوارم. هرچند که در سال‌های گذشته بعضاً دیده می‌شد با وجود این که یک نمایش شهرستانی از کیفیت خوبی نیز برخوردار بود اما چون در تالاری اجرا می‌شد که از دید هنرمندان خارجی یا بعضاً داخلی پنهان می‌ماند، نمی‌توانست از تعداد مطلوب تماشاگران برخوردار شود.
■ در انتها حرف خاصی دارید؟

به تئاتر شهرستان به لحاظ بودجه و سالن و... رسیدگی کنند. من در شهرستان یک ماه تئاتر عامه‌پسند و گیشه‌دار تولید می‌کنم و به اجرا می‌برم تا پول در بیاورم و تئاتری را که واقعاً می‌پسندم کار کنم. می‌روم هر نقش سبکی را بازی می‌کنم تا بتوانم درآمد تئاتر دیگر را فراهم کنم. در مورد این نمایش هم باید بگویم به نظرم اولین بار است که در ایران، نمایشی از بهرام بیضایی پانتومیم می‌شود، بنابراین جالب است، چه برای خودم چه برای مخاطب. البته شاید قبلاً هم بوده ولی به سن من قد نمی‌دهد.

سخت است. آنها راحت یک شهرستانی را به گروه راه نمی‌دهند و گزینه با همه تست‌هایی که گرفته می‌شود چرا یک بار از شهرستانی‌ها دعوت نمی‌شود؟
■ کارتان را در زنجان تمرین کردید؟
بله، از طرف جشنواره استانی به جشنواره فجر آمدیم.
■ نظرتان راجع به حذف جشنواره منطقه‌ای چیست؟

«ساسان قجر» با نمایش «نبرد»، در جشنواره امسال حضور دارد. او خود را یک پانتومیم کار می‌داند. اگر درباره‌اش بپرسی، یک جمله حتماً می‌شنوی: «آدم خاصی است». با او گفت‌وگویی ترتیب داده‌ایم تا با شخصیت و کارش آشنا تر شویم.

■ آقای قجر شنیده‌ام تئاتر خوانده‌اید؟

بله. من دیپلم بازیگری هستم. از مدرسه هنر و

ادبیات صداوسیما، سال ۱۳۷۲ فارغ‌التحصیل شدم. دارای مدرک بازیگری بین‌المللی پانتومیم زیر نظر مدرسین مدرسه ژاک لوکوک فرانسه هستم. در کلاس‌های آموزشی حوزه هنری - گمانم سال ۱۳۸۱ بود - معلم‌های من «فرانسوا لوکوک» و «مارک پیرس» بودند. در حال حاضر هم با آکادمی پانتومیم کشور آذربایجان زیر نظر «بختیار خانزاده» همکاری دارم.

■ موسسه «تئاتر آزاد بهاران» نام گروه شماست، کمی غریب نیست؟

من مدیریت موسسه «تئاتر آزاد بهاران» را بر عهده دارم.

این موسسه از سال ۱۳۷۹ به صورت رسمی فعالیت خود را شروع کرده است. در این جا آموزش بازیگری و کارگردانی داریم.

■ استقبال می‌شود؟

ای، بد نیست.

■ گویا سال‌ها در تهران بودید. حضور در تهران چه مدت ادامه داشت و از چه سالی در زنجان به کارتان ادامه دادید؟

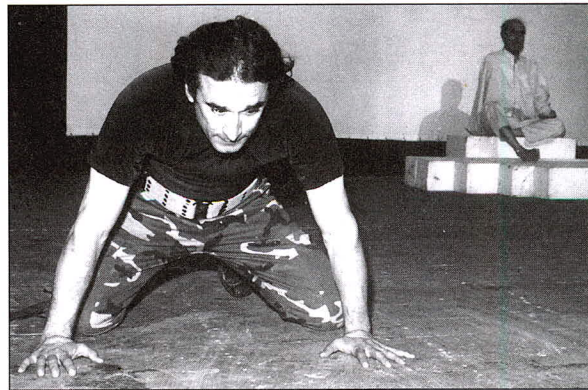
بله، از سال ۷۳ تا سال ۷۹ به‌طور مستمر در تهران بودم.

■ عمده فعالیت‌های شما در این سال‌ها چه بود؟

از همان سال‌ها که در مدرسه بازیگری بودم تئاتر کار می‌کردم. بیشتر بازیگری و گاهی کارگردانی. در خیلی از جشنواره‌ها هم جایزه گرفتم. مثلاً بازیگر «نوروز ۷۵» ساخته «داریوش کاردان» بودم. یک مجموعه طنز که از شبکه یک پخش می‌شد. همچنین طراحی صحنه فیلم سینمایی «شاخ گاو» را من انجام دادم و سال ۷۹ به زنجان برگشتم.

■ شما که در تهران موفق بودید، چرا برگشتید؟

اگر می‌توانستم می‌ماندم. یکی مشکلات مالی باعث برگشتن من بود و یکی این که گروه‌های تهرانی خیلی بسته هستند و ورود به تئاتر حرفه‌ای تهران



تئاتر گیشه نان آورتئاتر و شنفکری

از یک بابت بد است که امکان دیدن کار دیگر استان‌ها که در جشنواره منطقه‌ای فراهم بود، دیگر وجود ندارد و از یک طرف این حذف شدن خوب است. به این دلیل که می‌توانیم ۱۰ روز جشنواره را در تهران باشیم و کارها را ببینیم. قبلاً این اتفاق در جشنواره منطقه‌ای می‌افتاد ولی در فجر نه.
■ قبلاً در جشنواره فجر شرکت کرده‌اید؟
بله، سال ۸۱ با نمایش «آن سوی خط» که نوشته و کارگردانی خودم بود در جشنواره شرکت کردم. شیوه اجرایی این نمایش پانتومیم بود. کارهای دیگری هم داشتم که به جشنواره راه پیدا نکرد.
■ نمایشی که در جشنواره فعلی به نام

یادداشت «ساسان قجر» درباره اجرایش

با ورود به هزاره سوم، به قرن پیکتوکراسی یا حاکمیت تصویر وارد شده‌ایم، بنابراین ما بر آن شدید که آثار ادبیات نمایشی را از کلام خالی کنیم و با اجرای پرفورمنس و کمک از رسانه‌های دیگر (مالتی مدیا) و اشکال حرکتی نو (فرمالیزم) به سمت نمایش تصویر برویم. تصور این که بتوان نمایشنامه‌های سترگ استاد بیضایی را بی کلام اجرا کرد ما را به وحشت می‌انداخت، اما بعد از چالش‌های فراوان این مهم عملی شد و فیلمنامه فوق‌العاده استاد با نام «سلندر» انتخاب و تمرین شد. زمان و مکان (اثر) دگرگون شد و حالا این اجرا آیا سلندر است یا نه، قضاوت با شماست.

ترور و آدم‌کشی یکی از سوژه‌های داغ قرن ماست. در جهانی که اندیشه و معنا رو به فناست، ترور و آدم‌کشی می‌تواند یک سوژه جذاب برای نمایش یک کارگردان حرفه‌ای باشد.

«عادل‌ها» اثر آلبر کامو داستان یک گروه تروریستی در روسیه است که می‌خواهند «گرانیک» فرمانده شهر را ترور کنند و همین موجب کشمکش بین اعضای گروه می‌شود. کسی که می‌خواهد بمب را به سمت کالسکه فرمانده پرتاب کند با دیدن همسر و فرزندان فرمانده که در کنارش، داخل کالسکه نشسته‌اند، دچار تردید می‌شود... اما دیگر اعضای گروه معتقدند برای رسیدن به اهداف گروه و انقلاب باید حتی بچه‌ها را هم قربانی کرد و...

هنگامی که مسیرم را در پیاده‌روهای شلوغ میدان فردوسی به سمت خیابان بلند «پارس» کج می‌کنم تا ساختمان قدیمی اداره تئاتر را ببینم به تنها چیزی که فکر نمی‌کنم گزارشی از یک نمایش درباره ترور و آدم‌کشی است.

اتاق تاریک شماره ۲۱ اداره تئاتر به اندازه‌ای نیست که بتواند گنجایش یک تئاتر اندیشه‌ساز را داشته باشد. دکتر قطب‌الدین صادقی معتقد است که در تئاتر ایران، «اندیشه» چندان جایی ندارد. کارگردان تیزهوش تئاتر ایران این بار به طرح اندیشه ترور و آدم‌کشی در قالب اجرای نمایش «عادل‌ها»ی آلبر کامو پرداخته است.

او می‌گوید: عادل‌ها سال‌هاست که متن مورد علاقه من برای اجرا در صحنه است، فکر می‌کنم حرف آن حرف روزگار ماست. وقتی دبیرخانه جشنواره تئاتر فجر از من دعوت کرد تا نمایشی را برای این جشنواره کارگردانی کنم، فکر کردم «عادل‌ها» بهترین انتخاب است. بنابراین در میان تردیدی که میان انتخاب این نمایش با یکی از نمایشنامه‌های خود داشتم «عادل‌ها» را انتخاب کردم. فکر کردم شاید پنج سال دیگر برای اجرای این اثر دیر باشد و الان بهترین زمان است.

گروه اجرایی دکتر صادقی مانند همیشه متشکل از دو قطب قدیمی‌ها و جوانان تئاتر است. کاظم هزیر آزاد، هوشنگ قوانلو، شمسی صادقی و کرامت رودساز در کنار بازیگران جوانی چون امیر یل ارجمند، اشکان جنبی، جاوید صحنه و عباد نظری به ترتیب برای بازی در نقش‌های گرانیک فرمانده، فوکا، دورا، ویتوف، استپان، کالیایف، نگهبان و اسکوراتوف انتخاب شده‌اند.

دکتر صادقی در ادامه توضیح می‌دهد: «متن، ترجمه خودم است، برخی دیالوگ‌ها را تغییر داده‌ام همچنین زبان پایان نمایشنامه کامو را از بار ادبی رها کرده‌ام و به آن بار دراماتیک داده‌ام، به طوری که راحت در دهان بچرخد و کتابت نداشته باشد. خیلی صحنه‌ها، بحث‌ها و دیالوگ‌ها را سبک کرده‌ام و سعی کرده‌ام تا شتاب دراماتیک اثر کم نشود.»

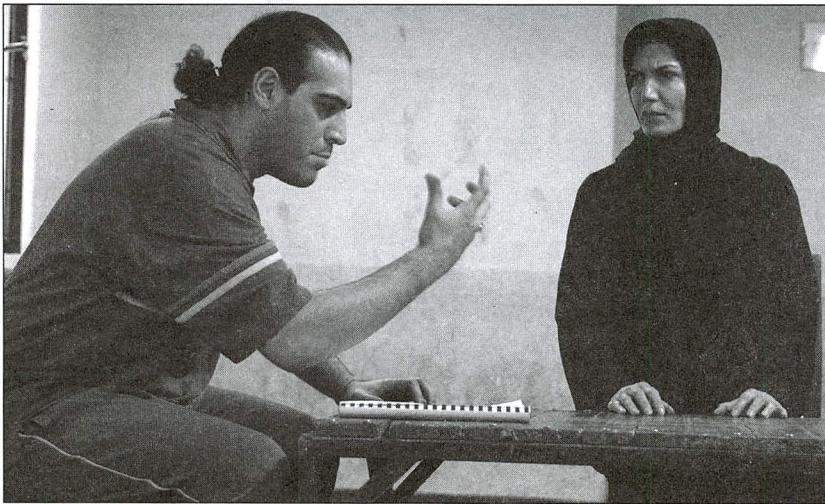
این کارگردان معتقد است که مفهوم تروریسم در زمان کامو موضوعی برای خلق آثار روشنفکری بود،

تمرین در اداره تئاتر

گزارشی از تمرین نمایش «عادل‌ها» به کارگردانی دکتر صادقی

ناکامی‌اش در اجرای «عکس یادگاری» در تئاتر شهر نگذشته است، به ساختن عکس‌های تازه‌ای از نمایش عادل‌ها فکر می‌کند. او از اینکه با تمرین این نمایش تا حدودی توانسته است انرژی سرکوب شده گروه جوانش را از خاطره تلخ عکس یادگاری دوباره باز گیرد اظهار خوشحالی می‌کند و می‌گوید: «اعتقاد به کار گروهی دارم و با این اعضای گروه همدیگر را درک می‌کنیم. ما به نقاط ضعف و قوت هم پی برده و به تعریف مشترکی دست پیدا کرده‌ایم و همین موجب رسیدن به یک ارتباط انسانی و همبستگی شده است که به تقویت نمایش‌ها کمک می‌کند و در واقع ما با یکدیگر زندگی می‌کنیم.»

به زندگی مشترک گروهی هنرمند در میان یک اتاق تاریک و نمناک ۴۰ متری فکر می‌کنم! دکتر صادقی به گفته خودش از سال ۶۷ همیشه یکی از مهمانان ثابت بخش خارج از مسابقه جشنواره‌های تئاتر فجر بوده است. او که در سال‌های گذشته اصلاً علاقه‌ای به بخش مسابقه جشنواره نداشته است، جشنواره‌های تئاتر را بیشتر یک تعامل فرهنگی و یک نوع ارتباط معنوی می‌داند تا یک جریان مالی و می‌گوید: «در همه جای دنیا جشنواره تنها عرصه‌ای برای درک کردن



اما امروز این موضوع جهانی است. چرا تروریسم؟ چه باید کرد؟ چه تفکری پشت این عمل خوابیده؟ به نظر من این موضوع باید از لحاظ فلسفی تجزیه و تحلیل شود و پاسخ هنری ویژه‌ای به آن داده شود.

سه ستون فرسوده سالن ۲۱، شاید خلاقیت‌های گروه بازیگری «عادل‌ها» را محدود می‌کند. دکتر صادقی هم معتقد است که سالن تمرین آنها مناسب فضا و دکور نمایش عادل‌ها نیست و صدای سالن‌های تمرین کناری مزاحم تمرکز گروه است، اما از زمانی که برای تمرین نمایش در اختیارشان گذاشته‌اند، راضی است.

هنوز همه عوامل گروه برای تمرین اثر کامو دور هم جمع نشده‌اند. امیر یل ارجمند مرتب قدم می‌زند و اشکان جنبی منتظر شروع صحنه‌ای است که او به همراه شمسی صادقی باید در آن ایفای نقش کند. قطب‌الدین صادقی که هنوز بیش از یک ماه از

یکدیگر است.»

«من احتیاج دارم دوستم داشته باشند و...» این اولین دیالوگ اشکان جنبی، بازیگر نقش کالیایف است که رو به شمسی صادقی بر زبان می‌آورد و بعد طنین این دیالوگ‌ها بر افکارم شلاق می‌کوبد:

«انقلاب برای بهتر شدن زندگی خوب است.»

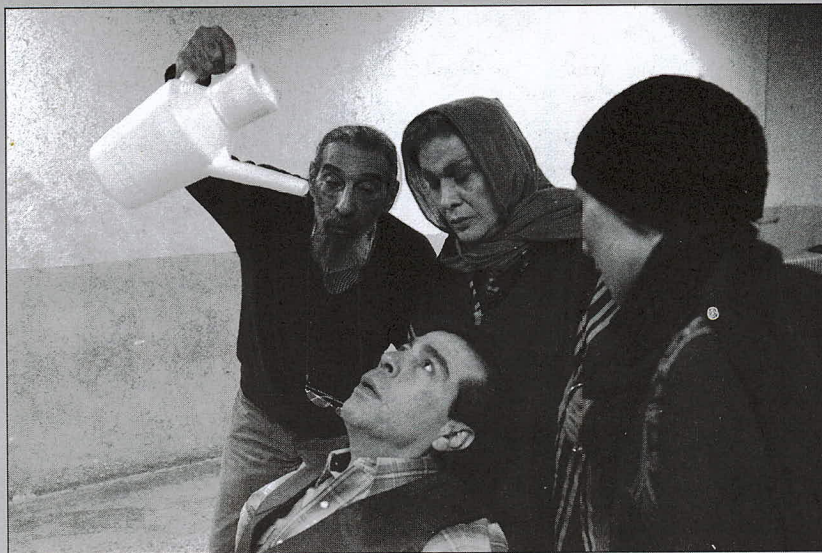
«مرگ در راه عقیده تنها راهی است که شخص می‌تواند شایستگی خود را نشان دهد.»

«میان مردن و چوبه دار یک ابدیت است.»

«من بمب را تنظیم می‌کنم و لحظه‌ای که ضامن آن را می‌اندازم خوشی را حس می‌کنم.»

«ما بیشتر از دینمان می‌پردازیم.»

راه‌پله‌های خسته اداره تئاتر، شب و نمای آجری قدیمی‌ترین خانه خاطره‌انگیز تئاتر، باران نم‌نم و صدایی که مرتب در ذهن می‌گوید: «اجرای این نمایشنامه شاید برای پنج سال دیگر خیلی دیر باشد.»



شاید واقعا میان کمدی و تراژدی مرزی وجود ندارد و انسان‌ها در نهایت خوشبختی بدبخت‌ترین هستند و در نهایت بدبختی، خوشبخت‌ترین. شاید تعبیر نیچه که ریشه تراژدی را در شعر و هیجان‌ات دیونیزوس (خدای شراب) می‌داند، امروزه در زندگی ما انسان‌ها پیدا کرده است. کمدی ماکا بر مرز میان تراژدی و کمدی است. «امشب باید بمیرم» جدیدترین مرز میان تراژدی و کمدی از نصرالله قادری است؛ او معتقد است این کمدی بسیار به خنده متفکرانه نزدیک است. قادری جدیدترین نمایش خود را نوعی کمدی ماکا بر می‌داند و می‌گوید: «این کمدی نوعی کمدی مرگ است؛ نوعی بازی کردن با عامل مرگ و از مرگ، افه کمیک ساختن است، تا حدی

گزارشی از تمرین نمایش «امشب باید بمیرم» به کارگردانی نصرالله قادری

کابوس یک زندگی در صحنه

که وحشت تماشاگر را برنمی‌گذرد. در این کمدی اصلی‌ترین عنصر خنده تفکرآمیز است. شاید تراژدی یک هنرمند تئاتر هم دوری از صحنه باشد و مرز میان این تراژدی و کمدی بازگشت به صحنه‌ای که نمی‌دانی تو را می‌خواهد یا نه؟ قادری که پس از دو سال دوری از تئاتر، «امشب می‌خواهم بمیرم» را به روی صحنه می‌آورد می‌گوید: «من در این سال‌ها (دو سال گذشته) به هر دلیلی از طرف مدیران مرکز هنرهای نمایشی از حضور در صحنه محروم بوده‌ام.» او معتقد است در هیچ دوره‌ای به شکل ایده‌آل به او توجه نشده است.

انوشیروان ارجمند، محبوبه بیات، برزو ارجمند، شهرداد وثوقی، بهار ارجمند، معصومه کریمی و محمود هندیانی بازیگران نمایش جدید قادری هستند. کمدی ماکا بر این کارگردان درباره استاد ناکام و شکست خورده‌ای است که پس از برکناری از شغلش و مورد اتهام قرار گرفتن خودکشی می‌کند، اما از مرگ نجات پیدا می‌کند و تازه متوجه علاقه خانواده‌اش به خود می‌شود.

انوشیروان ارجمند، یکی از قدیمی‌ترین بازیگران این گروه در نقش مرشد و راوی این اجرا هشدارهایی می‌دهد تا تماشاگران بدانند و برای دانستن تا پایان اجرا بمانند.

ارجمند درباره تجربه جدیدش با نصرالله قادری می‌گوید: «این نمایش اجرای کمدی مرگ است و در حالی که لبخند را بر گوشه لبان تماشاگر می‌نشانند، در پشت آن زهرخندی هراس‌انگیز وجود دارد.»

او معتقد است تاکنون اجراهای زیادی از این نوع نمایش انجام شده است، اما در اجرای قادری با دانش و بضاعت لازمی سعی شده است تا مکتب و راهکارها و

یک شخصیت درونی که هم واقعی است و هم تخیلی و همین کار را برای بازیگر پیچیده می‌کند.»

او قرار است نقش همسر استاد و مادری را که ستون یک خانواده است و همواره با دلسوزی، تدبیر، صبر و مهربانی خود این خانواده را پایدار نگه داشته است بازی کند. بیات از ذهنیت خواب و رویایی که پشت ماجراست سخن می‌گوید: «اما من از ذهنیت خواب و رویای این نمایش تنها عینیتی را می‌بینم که توسط یک گروه ترکیبی جوان و قدیمی شکل گرفته است.»

برزو ارجمند نیز قرار است نقش جمال، پسر نسل جوان این خانواده از هم فروپاشیده را بازی کند. برزو ارجمند درباره تجربه جدید خود در صحنه می‌گوید: «این شخصیت در کابوس پدر خود دست به یکسری روشنگری می‌زند.»

برزو که آخرین بار دو سال پیش در نمایش «کسی نیست که داستان‌ها را به یاد آورد» کار رضا حداد بازی کرده است از مشغله کاری سینما و تلویزیون می‌گوید و اینکه به خاطر موضوع شاگرد و استادی نتوانسته به آقای قادری نه بگوید. او معتقد است نصرالله قادری از جمله معدود هنرمندان مولف در تئاتر ایران است و می‌گوید: «من تمام آثار این هنرمند را دوست دارم، حتی اگر از نظر مخاطبان جالب نباشد، زیرا معتقدم او یک کارگردان مولف است و به نظر من تجربه کردن در کنار این استاد یک شانس بزرگ برای بازیگر محسوب می‌شود.»

معصومه کریمی و بهار ارجمند، یکی دیگر از اعضای خانواده ارجمندها و... نیز در صحنه حاضر هستند. بهار ارجمند (دختر خانواده) در کنار محبوبه بیات (مادر خانواده) شاید ترکیبی جالب برای نمایشی است که مرز میان کمدی و تراژدی در آن مشخص نیست. کمدی‌ای که مرز میان نسل‌های بازیگری تئاتر ایران را نیز درهم شکسته است و همه نسل‌ها از درد مشترک یک استاد ناکام در یک جامعه ناکام سخن می‌گویند.

چگونگی این سبک به خوبی نشان داده شود می‌افزاید: «در این اجرایی شده ارتباط با تماشاگر دقیقاً برقرار شود تا دستور این مکتب به نظر تماشاگر رسانده و فتح بابی برای آینده فراهم شود.»

شهرداد وثوقی با چهره‌ای که بسیار مرا به یاد بازیگر سوتهدلان می‌اندازد از نقش استاد ناکام این تراژدی کمدی می‌گوید: «این استاد خیلی شکسته شده و بسیار مورد آزار و اذیت قرار گرفته است. بنابراین بیشتر مشکلات و معضلات برای او به شکل کابوس است.»

وثوقی از کابوس سخن می‌گوید که در آن نقش او جان می‌گیرد. کابوسی بسیار نزدیک به آنچه که ما هر روز در جامعه مرور می‌کنیم. «این استاد ناکام در کابوس خود فرزندانش را که ناخلف شده‌اند می‌بیند و می‌بیند که چگونه داشته‌هایش را از او می‌گیرند.»

«من گفتم نه، تو توان سختی‌ها را دارم» این دیالوگ استاد ناکام است که از زبان وثوقی گفته می‌شود. او که تئاتر برایش یک تجربه جدید و تولد دیگر در عالم بازیگری است می‌گوید: «پیش از این فقط در سینما تجربه بازیگری داشتم، ۸ سال پیش در ایران چند فیلم بازی کردم، سپس به آمریکا بازگشتم و اکنون حدود ۸ ماه است که به ایران بازگشته‌ام و به طور اتفاقی با این گروه نمایش آشنا شدم و تجربه بازیگری تئاتر را با آنها امتحان کردم. از آشنایی با این گروه به ویژه قادری خوشحالم اما فکر نمی‌کنم دیگر این تجربه را تکرار کنم، زیرا بازیگری تئاتر کار سختی است.»

«محبوبه بیات» مادر خانواده کمدی ماکا بر است. او از نقش خود در این نمایش می‌گوید: «این نمایش یک دوگانگی در بازی را می‌طلبد،

گزارشی

نخستین

بیست و چهارمین جشنواره بین‌المللی تئاتر فجر



گپ و گ

من از صحنه

این اولین دوره جشنواره فجر است که در دوران مدیریت حسین پارسائی بر هنرهای نمایشی برگزار می‌شود. پارسائی پیش از این مدیر تئاتر شهر بود و یک بار هم جایزه بهترین بازیگر مرد جشنواره تئاتر فجر را به خود اختصاص داد. گپ و گفت او را با مهرداد رایانی مخصوص، منتقد، کارگردان و مدیر دفتر انتشارات و پژوهش مرکز هنرهای نمایشی، بخوانید.

■ آقای پارسائی روزهای پرکاری را در پیش رو دارید؟ خسته نباشید.

شما هم خسته نباشید.

■ سرانجام ما نفهمیدیم حسین یا منصور؟
لطفاً همیشه مرا با شهرت هنری‌ام صدا کنید: «حسین».

■ خوب، حسین آقا، از تئاتر چه خبر؟ شما هم فرار است به جرگه مدیران بیوندید و همه چیز را فراموش کنید؟
خیر، من با تئاتر بزرگ شدم، با تئاتر ادامه دادم و با تئاتر خواهم رفت. برای سال آینده در نظر دارم فعالیت‌های نمایشی‌ام را از سر بگیرم.

■ مگر فرصتی هم برای این کارها پیدا می‌کنید؟

پیدا می‌شود، بالاخره باید برای این کارها هم فرصت قائل شد.

■ آن وقت چه طور از خودتان حمایت می‌کنید؟

هر چند من هم مثل همه شما سهمی از تولیدات تئاتر کشور دارم، اما در دوره مسئولیتم ترجیح می‌دهم برای مرکز هنرهای نمایشی بار مالی نداشته باشم.

■ از گروه آیین چه خبر؟

آیین هم مثل همه گروه‌های نمایشی ایران، من دیگر به یک گروه تعلق ندارم و همه گروه‌های نمایشی ایران، خانواده تئاتر هستند و من هم عضو کوچکی از آن.

■ بگذریم، بالاخره اداره کل یا مرکز هنرهای نمایشی؟

هیچ کدام؛ سازمان ملی تئاتر! بزرگ‌ترین متولی تئاتر در کشور، همین هنرهای نمایشی است که ۲۰ سال پیش طراحی شده است. امروز تأسیس سازمان ملی تئاتر هم شاید پاسخگوی پتانسیل عظیم این عرصه نباشد، چه رسد به یک اداره کل!

■ خوب با فرض شما، سازمان تئاتر خوب است؟ در این مدت کوتاه، تحولاتی در حوزه مدیریت شما در مرکز هنرهای نمایشی دیده شد، هر چند هنوز عرق حضور شما خشک نشده، اما خیلی‌ها چشم امید به این تحولات بسته‌اند. اجازه بدهید صادقانه بپرسم، پای این همه تعهد می‌توانید بایستید؟

من پرده از واقعیت‌هایی برداشتم که بیشتر جبران

■ اگر اتفاقی نیفتاد؟

آن وقت تکلیف همه ما روشن می‌شود.

■ یعنی چه؟

بگذریم.

■ فجر امسال را چگونه ارزیابی می‌کنید؟

روال برگزاری رضایت‌بخش است. همین که شبانی در کار نیست، کفایت می‌کند. گروه‌ها به تدریج آماده شده‌اند. تسهیلات خوبی برای تماشاگران، هنرمندان و علاقه‌مندان پیش‌بینی شده است. جشنواره بین‌المللی تئاتر فجر، میزبان منتخب آثار نمایشی سال و ایستگاهی برای حضور و معرفی بهترین آثار و محفلی برای تبادل افکار و تجربیات آحاد هنرمندان کشور خواهد بود. با این اوصاف از سال آینده، نمایش‌ها در شرایط مطلوب تولید خواهند شد و در حین اجرا، سیر تکاملی خود را سپری کرده و فارغ از هرگونه شتاب و استرس به استقبال جشنواره می‌روند.

■ فکر نمی‌کنید با حذف بخش رقابتی، جشنواره مثل سال قبل از تب و تاب بیفتد؟ گروه‌های نمایشی دیگر ماه‌ها و سال‌ها در انتظار اجرای عمومی خود پس از جشنواره نیستند. یک بار تمرین می‌شود بعد اجرا و بعد هم جشنواره...

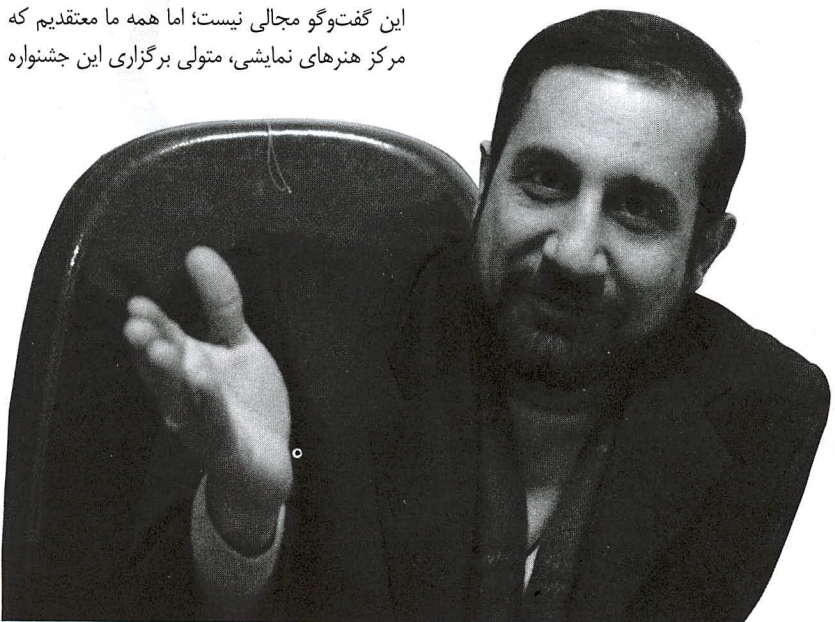
من فی‌نفسه با رقابت مخالفتی ندارم. اما و اگر دارد، چگونه؟ در چه شرایطی؟ و مسائل عدیده دیگر که در این گفت‌وگو مجال نیست؛ اما همه ما معتقدیم که مرکز هنرهای نمایشی، متولی برگزاری این جشنواره

ماقات است تا ایجاد تحول و تعهد.

همه ما در مرکز هنرهای نمایشی معتقدیم که هنوز کاری نکرده‌ایم. تئاتر در این روزها بیش از هر چیز احتیاج به آرامش دارد. بچه‌های این خانواده، رنجور شده‌اند، بزرگ‌ترها فاصله گرفته‌اند، جوان‌ترها و کوچک‌ترها انتظار دارند. لذا قبل از اینکه طرح و برنامه‌ای وجود داشته باشد، باید دور هم جمع شویم، حرف‌های هم را بشنویم و از مشکلات هم مطلع شویم. ظرفیت‌ها را بسنجیم، امکانات را ببینیم و بعد حرکت کنیم. من همیشه تئاتر را یک کشتی عظیم ترسیم می‌کنم در میان آب‌ها و با ناملايمات جوی که اگر سوراخی کوچک در آن ایجاد شود، بی‌تردید همه ما غرق خواهیم شد. بنابراین فعلاً تحولی در کار نیست. تعهداتی است که من آن را وظایف اداری می‌دانم. همین که بتوانیم رضایت هنرمندان را جلب کنیم، خود نشان از یک تحول بزرگ است.

■ شما زیادی متواضع هستید. شاید بعضی‌ها این رفتار شما را نوعی تظاهر یا بهره‌برداری تبلیغاتی تلقی کنند.

روحیه من این‌طور حکم می‌کند که خودم را فراموش نکنم و فراموش نکنید که من از صحنه به اینجا آمده‌ام. یاران من در صحنه‌اند، پس مرا میهمان فرض کنید؛ مسافری که توشه از جای دیگری برمی‌گیرد.



گفت‌وگو

نخستین

بیست و چهارمین جشنواره بین‌المللی تئاتر فجر

هر داد رایانی مخصوص با حسین پارسایی، رییس مرکز هنرهای نمایشی

آمده ام، مرا میهمان فرض کنید

است، بنابراین قضاوت را بر عهده دیگران می گذاریم. اطلاع دارم که قرار است شکل ها و سایر دوایر فرهنگی مثل کانون ملی منتقدان، شهرداری، انجمن نمایش و ... در گرایش های مختلف برگزارندگان خود را در مراسم اختتامیه معرفی کنند. امیدوارم معرفی بهترین ها در جشنواره امسال این شور و نشاط را به وجود بیاورد.

■ حضور گروه های نمایشی در جشنواره فجر تضمینی برای اجرای عمومی است؟

با توجه به تغییر روند برگزاری جشنواره و چرخه تولیدی از اجرای عمومی به جشنواره، بخش اعظم نمایش های راه یافته به این جشنواره، اجرای عمومی خود را انجام داده اند. فقط چند تولید جدید باقی می ماند که پیش بینی شده است با توجه به کیفیت هر کدام و بر اساس تعریف هر تالار برای اجرای عمومی مورد حمایت قرار گیرند.

بنابراین حضور در جشنواره تئاتر فجر، امتیازی برای اجرای عمومی نخواهد بود. ان شاء الله جشنواره بیست و پنجم میزبان کلیه آثار تولیدی سال ۸۵ در گرایش های مختلف خواهد بود.

■ با جشنواره های دیگر چه خواهید کرد؟
هر کدام در جای خود برگزار خواهند شد. احتمالاً منظورتان عروسکی و آئینی و سنتی است که در برنامه های سال ۸۵ تدارک دیده شده است.

■ در کنگره بزرگ تئاتر، بعد از سال ها هنرمندان شهرستانی دور هم جمع شدند. این روزها همه از برگزاری این کنگره با احترام یاد می کنند. همه دوباره امیدوار شدند، بیشتر معتقدند که یک نفر از خود آنها عهده دار این مسئولیت شده. چه برنامه ای برای تئاتر شهرستان دارید؟

نگاه مدیریت تئاتر کشور، بیش از گذشته به فعالیت های نمایشی شهرستان معطوف شده است. برنامه هایی در نظر گرفته شده که اهم آنها آموزش و پژوهش کاربردی و کارگاهی بلندمدت در مرکز استان، حمایت از آثار نمایشی خلاق و برگرفته از آیین ها و خرده فرهنگ های هر منطقه، برگزاری هفته تئاتر استان ها، اجرای آثار منتخب تهران در استان ها و ... است.

■ انجمن نمایش چه طور؟

اساسنامه انجمن نمایش، متناسب با نیازها و مطالبات هنرمندان کشور، دستخوش تغییراتی است تا

بنیه هنری آن بیش از گذشته تقویت شود.

انجمن نمایش به عنوان یک تشکل غیردولتی، سهم بسزای در راهبری هنر نمایش دارد که به دلیل بی مهری و عدم توجه در این سال ها، کارایی خود را از دست داده است. احیا و تقویت این انجمن در راستای اهداف و سیاست های کلان مرکز هنرهای نمایشی است.

■ برای حوزه بین الملل چه در چنته دارید؟

هیچ انحصاری در کار نیست، شایسته ترین ها برای اعزامها انتخاب خواهند شد. این را کمیته ارزیابی و انتخاب آثار در امور بین الملل تعیین خواهد کرد.

فعالاً تحولی در کار نیست، تعهداتی است که من آن را وظایف اداری می دانم، همین که بتوانیم رضایت هنرمندان را جلب کنیم، خود نشان از یک تحول بزرگ است

برای این حوزه ضمن تعریف پروژه های مشترک، برخورداری از گنجینه های بزرگ ادبی و تعلقات فرهنگی مشترک، چند اجرای عمومی از کارگردانان بزرگ تئاتر دنیا در ایران و حداقل ۲۰ حضور بین المللی مبتنی بر شاخص ها و اولویت های مرکز در نظر داریم. همه وقایع این حوزه اطلاع رسانی می شود و بعد از میان متقاضیان، بهترین و شایسته ترین ها اعزام خواهند شد. ■ چشم انداز چهارساله شما در حوزه تئاتر چیست؟

ارتقای جایگاه سازمانی و اعتبارات تئاتر کشور، توسعه فضاهای نمایشی، ایجاد مدرسه و موزه هنرهای نمایشی، تأسیس پژوهشکده آیین های نمایش ایرانی و هزار کار نکرده و راه نرفته ...

پتانسیل موجود، تجربه حضور و موفقیت های چند ساله اخیر هنرمندان تئاتر، نیازهای فعلی مخاطبان و خانواده صد هزار نفری تئاتر، گواه این مدعاست. امید آن که تئاتر در جایگاه شایسته خودش قرار بگیرد.

■ شما به خط قرمزها اعتقاد دارید؟

بارها گفته ایم و شنیده اید. همه می دانیم که شورای نظارت علاوه بر ارزیابی کیفیت هنری آثار نمایشی، از ارزش های فرهنگی جامعه پاسداری می کند. این تکلیفی است که سال ها پیش، شورای محترم انقلاب فرهنگی در آیین نامه های نظارتی تدوین کرده است. در این وظیفه، هنرمندان نسبت به مدیران پیشواز هستند. من سراغ ندارم که کسی آگاهانه بخواهد مبانی فرهنگی و اعتقادی یا باورها و پندارهای مقدس مخاطب را به اسم تئاتر نشانه بگیرد. اگر چنین است جای چنین آثاری در صحنه نمایش نیست! تئاتر هنری قدسی است و هنرمندان تئاتر روحی بلند و متعالی دارند. حالا پیدا کنید خط قرمز را؟

■ شما خیلی هوشمندانه جواب می دهید!

معمولاً بچه های تئاتر این طوری اند.

■ برای انتشارات و پژوهش چه در نظر دارید؟

همین که مجله نمایش و فصلنامه ها و چاپ کتب پژوهشی و نمایشنامه ها انتشار مستمر داشته باشند، این حوزه رونق می گیرد؛ چرا که آن چه از تئاتر به ثبت می رسد فعالیت های پژوهشی و چاپ و نشر آن برای علاقه مندان این حوزه است. علاوه بر آن در حال طراحی چند پروژه متفاوت و مؤثر هستیم، خودتان که مطلعید

■ مدیران و همکاران اداری شما می گویند پارسایی را به سختی می توان دید، در اتاق باز است و ایشان مدام در گیر پاسخگویی به مراجعان است. کمتر می توان با او خلوت کرد.

دوستی به مزاح می گفت: «در باز کافی نیست؛ ما روی باز می خواهیم.»

به هر تقدیر من حرف پنهانی در حوزه تئاتر ندارم که احتیاج به خلوت باشد. همکاران اداری من هم این را پذیرفته اند.

■ تا کجا ادامه خواهید داد؟

تا هر وقت که پذیری من باشید، تا هر کجا که مؤثر باشم، تا هر زمان که خردم را فراموش نکنم.

■ حرفی، حدیثی؟

سپاسگزار، از خدا خواسته ام بتوانم قدمی بردارم. از همکاران تئاتری ام می خواهم مثل همیشه همراهی ام کنند

گفت و گو

نخبه پترا

بیست و چهارمین جشنواره بین المللی تئاتر فجر

م

تنوع شیوه‌های اجرایی

محمدرضا دیناروند، نویسنده و کارگردان نمایش از «ت تامیم» که برای پنجمین بار است در بخش تئاتر خیابانی جشنواره تئاتر فجر حضور دارد، درباره ویژگی‌های نمایش خیابانی می‌گوید: ساده بودن نمایش خیابانی، ارتباط مستقیم با مخاطب و اینکه می‌توان بازتاب مخاطب نسبت به کار را در لحظه و در حین اجرای نمایش از تماشاگر دریافت کرد، از جمله ویژگی‌هایی است که من را به سمت تئاتر خیابانی سوق داد.

شیوه‌های اجرایی و تنوع بسیاری که در نمایش‌های خیابانی وجود دارد دلیل عمده من برای انتخاب این گونه از تئاتر بود.

خیابانی



این کارگردان بوشهری درباره تفاوت‌های تئاتر صحنه‌ای و تئاتر خیابانی می‌گوید: تفاوت این دو گونه از تئاتر از زمین تا آسمان است و به همین خاطر است که حتی خود هنرمندان این نوع نمایش را خیلی ساده فرض کرده‌اند و شاید بتوان گفت نمایش خیابانی در ایران خیلی نوباست.

وی همچنین می‌افزاید: تاکنون مسوولان کمتر فرهنگ‌سازی برای نمایش خیابانی انجام داده‌اند، در حالی که تاثیراتی که این نمایش می‌تواند روی مخاطب داشته باشد بسیار زیاد است، ولی به آن توجهی نشده است. البته من معتقدم این نگرش در یکی دو سال اخیر بسیار تغییر پیدا کرده است، اما همچنان تئاتر خیابانی از لحاظ اعتبارات و امکانات گرفته تا نوع نگاه مردم و مسوولان آن طور که شایسته و بایسته است، مورد توجه جدی قرار نگرفته است.

تئاتر

بیست و چهارمین جشنواره بین‌المللی تئاتر فجر

ارتباط بی‌واسطه با تماشاگر

عقیل تقی‌زاده، نویسنده و کارگردان نمایش خیابانی «برادر جان» درباره اجرای نمایش‌های خیابانی معتقد است: در تئاتر خیابانی ارتباط بی‌واسطه با تماشاگر وجود دارد. نوع روشنگری و مبحث آموزش در تئاتر نمود زیادی در این نمایش دارد. تماشاگر بدون هیچ هماهنگی قبلی به دیدن نمایش می‌آید و هیچ ذهنیتی نسبت به اتفاقی که در حال شکل‌گیری است، ندارد. به همین علت،



بدون هیچ واسطه‌ای با گروه نمایشی ارتباط صمیمانه برقرار می‌کند و تأثیرش نسبت به دیگر انواع تئاتر بر مخاطب بیشتر است.

این کارگردان نمایش خیابانی درباره تمایز تئاتر صحنه‌ای و خیابانی می‌گوید: تئاتر خیابانی می‌تواند پل ارتباطی باشد میان مخاطب و نمایش و قطعا می‌تواند انگیزه‌ای شود تا تماشاگران نسبت به تئاتر سوق پیدا کنند. اگر به آمار و ارقام نگاه کنیم می‌بینیم مخاطبان تئاتر خیابانی تعدادشان پنج تا شش برابر بیشتر از مخاطبان تئاتر صحنه‌ای است. در حالی که مدت زمان اجرای یک نمایش خیابانی بسیار کمتر و کوتاه‌تر از یک اجرای صحنه‌ای است. تئاتر خیابانی نسبت به تئاتر صحنه‌ای بسیار کم‌هزینه‌تر و در مقابل پرمخاطب‌تر است.

تقی‌زاده می‌افزاید: طبق اطلاعاتی که من برای پایان‌نامه کارشناسی‌ام جمع‌آوری کرده‌ام، متوجه شده‌ام تعداد بسیار زیادی از تماشاگران تئاتر خیابانی با دیدن نمایش‌های خیابانی علاقه زیادی به تماشای تئاتر صحنه‌ای پیدا کرده‌اند و چه بسا افرادی که به علت این ارتباط به تماشای تئاتر صحنه‌ای نشستند.

وی در پایان می‌گوید: متأسفانه در حال حاضر کمبودها و تنگناهای زیادی بر سر راه مشتاقان این عرصه وجود دارد و همواره علاقه‌مندان تئاتر خیابانی با چالش‌های زیادی روبه‌رو هستند.

آزادی در انتخاب موضوع



جمشید عسگری، نویسنده و کارگردان نمایش‌های «همه جا آسمان همین رنگ است» و «ارث پدری» که از سال ۷۵ در حیطه تئاتر خیابانی مشغول به کار است، درباره انگیزه‌اش برای انتخاب این نوع از نمایش می‌گوید: تئاتر خیابانی دغدغه اصلی من است. این نوع تئاتر مزایای خاص و خوبی دارد. نمایش خیابانی بدون وسایل و امکانات به راحتی با مردم ارتباط برقرار می‌کند. در انتخاب موضوع آزادی زیادی دارد و از دغدغه‌ها و مشکلات مردم برای مردم صحبت می‌کند.

بنابراین نمایش خیابانی با مخاطب بسیار راحت‌تر و روان‌تر ارتباط برقرار می‌کند. در نمایش خیابانی تماشاگران در حین اجرا دور گروه جمع می‌شوند و اغلب مردمی که به تماشای نمایش خیابانی می‌آیند اشخاصی هستند که شاید در طول سال حتی برای یک بار هم که شده به تماشای تئاتر نمی‌روند. این مزیتی است که می‌تواند باعث ارتباط بیشتر مردم با تئاتر شود.

این کارگردان درباره مشکلات پیش روی تئاتر خیابانی معتقد است: در حال حاضر هم تئاتر خیابانی و هم تئاتر صحنه‌ای مهجور واقع شده‌اند. هم‌اینک بازیگران تئاتر صحنه‌ای نگاه دیگری به تئاتر خیابانی دارند، در حالی که تئاتر خیابانی در مقایسه با صحنه‌ای، مشکلات بیشتری دارد. متأسفانه گاهی اوقات تئاتر خیابانی جنبه تبلیغاتی پیدا می‌کند و این در خور آن نیست. در حالی که تئاتر خیابانی زمانی پا می‌گیرد که در طول سال تداوم داشته باشد. خیلی از بازیگران تئاتر خیابانی بعد از حضور در تئاتر صحنه‌ای بازیگران موقتی شدند، اما متأسفانه آن جایگاهی که شایسته تئاتر خیابانی باشد تاکنون در جامعه تئاتری ما به وجود نیامده است.

ویرجینیا وولف آرام بر روی کاناپه پوشیده از ملحفه سفید، لم داده است، سطل‌های فلزی در گوشه گوشه صحنه چمباتمه زده‌اند. پستیچی با بسته نامه‌های ویرجینیا وارد می‌شود و از نامه‌های بی‌نشانی که از آینده ویرجینیا گزارش می‌دهند، صحبت می‌کند.

نوری وجود ندارد تا فضای‌مان را در هم بشکند یا از هم جدا کند. تعدادی کاناپه فرسوده، چند سطل فلزی و ویرجینیایی بی‌تفاوتی که مصرانه می‌گویند: «از کجا معلوم این نامه‌ها مال من است؟»

و پستیچی مصرانه به او می‌گوید: «بر روی نامه‌ها آدرس شما نوشته شده است خانم وولف!»

پلاتو سرد و زمان در این نقطه کور تئاتر شهر گم شده است. فندک، شمع یا شاید آتش برافروخته در سطل فلزی، نور موضعی نمایش آوانگارد «قدم زدن روی ابر با چشمان بسته» است.

ویرجینیایی تنها و بی‌تفاوت، زندگی را باور دارد اما سردی چهره‌اش، سرمای فضا را بیشتر قابل لمس کرده است.

هدی ناصح خودش را در نقش ویرجینیا وولف مشهور، متفکتر از همیشه پیدا کرده است و رضا بهبودی، پستیچی مهربان، رسالتی جز تکمیل کردن گذشته و آینده ویرجینیایی

خوشبخت ندارد.

نینا غفاری در گوشه‌ای از فضای سرد و سنگین کارگاه، اطراف الگوهای نصب شده بر روی پارچه‌ها را برش می‌دهد تا لباس‌های خانم وولف و دوستانش را تا روز اجرا آماده کند.

بهاره رهنما هم میهمان گروه آوانگارد‌ها شده است تا نقش خدمتکار ویرجینیایی دوست‌داشتنی را بازی کند.

دشت آرای می‌گوید: «بهاره رهنما را به خاطر اینکه با نقش مناسب است، انتخاب کرده‌ام و هدف دیگری از این انتخاب نداشته‌ام.»

آرزو عالی و رزیتا فضایی بازیگران نمایش جدید جمع جوان «ویرگول» هستند.

شاید یادداشت‌های روزانه ویرجینیا وولف دستمایه جالبی برای اجرای مدرن یک گروه آوانگارد باشد، به ویژه که گروه پیش از این



**گزارشی
از تمرین
نمایش
«قدم زدن
روی ابر
با چشمان
بسته»**

ویرجینیا وولف

**نشسته
بر کاناپه
در تئاتر شهر
منتظر است**



هم براساس خاطرات و یادداشت‌های کریستف کلمب و ونسان ونگوگ همکاری مشترکی را با محمد چرمشیر تجربه کرده است.

آروند دشت‌آرای که این نمایش را پایان سه‌گانه مشترکش با محمد چرمشیر می‌داند، می‌گوید: «ما خط مشی تجربی خود را از چرمشیر می‌گیریم و بخش اندیشگی تولیدات ویرگول بر عهده چرمشیر است.»

او یادآوری می‌کند که آغاز تجربه‌های نو و آوانگارد خود را از محمد چرمشیر براساس دغدغه‌ها و دلمشغولی‌های این نویسنده شکل داده و ادامه می‌دهد: «چرمشیر تنها نمایشنامه‌نویس مدرن ایرانی است که تئوری زده نشده است و خودش یک پیشنهاددهنده است.»

رکسانا مهرافزون، مدیرتولید کار، مضطرب در حال مرتب کردن وسایل صحنه است و نسیم اولادیان دستیار دوم کارگردان او را یاری می‌دهد.

ویرجینیا وولف (هدی ناصح) نگران‌تر از صحنه قبل با پستیچی مهربان (بهبودی) حرف می‌زند و دشت‌آرای مرتب اتوهای جدید خود را طراحی می‌کند و به خورد بازیگران می‌دهد. او معتقد است: «تئاتر تجربی بدون اندیشه و تفکر منظم معنایی ندارد.»

می‌گوید: «تجربه‌ها برای ما تکرار نمی‌شوند و ما تنها تجربه‌های‌مان را تدوین می‌کنیم و از هر کدام نتایجی می‌گیریم. در واقع ما به دنبال چیزی در تئاتر هستیم تا به کنجکاو‌های خود پاسخ دهیم و با تجارب جدید به ندانسته‌های‌مان برسیم.»

رامین بهنا می‌خواهد نت‌های موسیقی زندگی ویرجینیا را در صحنه نمایش کنار هم شکل دهد. او هم یک آهنگساز تئاتر مدرن است که به خوبی با قواعد گروه‌های تجربه‌گرا آشناست.

دشت‌آرای می‌گوید: «این تجربه جدیدم با کارهای قبلی از نظر زبان نمایشی، ریتم و بازی‌های متفاوت است.»

او علت آن را فقط ویرجینیا وولف می‌داند نه تماشاگر و ناکامی تجربه‌های قبلی. دشت‌آرای تئاتر آوانگارد را پیشرو می‌داند و معتقد است تئاتر مدرن تجربی که در سال ۲۰۰۶ اجرا می‌شود مخاطبان را در سال ۲۰۱۰ پیدا می‌کند.

اینجا همه چیز در نهایت تاریکی در حال فراموشی است و تنها نور آتش برافروخته سطل فلزی است که مرا به صحنه پیوند می‌دهد. زن ولگرد از پستیچی مهربان سراغ نامه‌ای بی‌نشان را می‌گیرد که هیچ‌گاه نوشته نشده است و دیالوگ‌های سنگین چرمشیر مرا به آینده موهوم ویرجینیا در جشنواره تئاتر فجر و نمایشی که مخاطبان آن شاید ۴ سال دیگر پیدایشان شود، می‌اندازد.

تجربی

نخستین

بیست‌وچهارمین جشنواره بین‌المللی تئاتر فجر



هوشنگ هیبوند

نیاز تئاتر امروز

بهشت «بی‌بی»

ما یک مادر بزرگی داشتیم که سیده بزرگواری بود. خدا رحمت کند در گذشتگان شما را، به اصطلاح نخونده ملا بود. روحش شاد و سربلند. به او می‌گفتیم «بی‌بی». از آنجا که پدرش و اجدادش از سادات جلیل‌القدر بوشهر و کازرون و شیراز بوده و از عالمان دوره خود محسوب می‌شدند، ایشان به مسائل اسلامی، احادیث و روایات و همچنین اخلاق و عرفان عملی تسلط داشتند. اگرچه از سواد خواندن و نوشتن محروم بودند.

من با اینکه بچه خردسالی بودم، به مسائلی که او برای‌مان از بهشت تعریف می‌کرد، حساس شده بودم. برای همین هم، هر چند روز، یک بار، دامان متبرک او را می‌گرفتم و می‌پرسیدم:

«بی‌بی، منم می‌خوام برم بهشت، چی کار کنم؟»

او هم، هر بار مرا در آغوش مهربانش می‌گرفت و با لهجه زیبا و شیرین بوشهری‌اش می‌گفت:

«بووای بووام (پدر پدرم) کاری نداره نه. دروغ نگو، ظلم و ستم نکن، مهربون باش، حق کسی رو نخور، دزدی نکن، نماز بخون و نترس باش.»

ما آن موقع‌ها خیال می‌کردیم به پدر و مادر نباید دروغ گفت، حق برادر و خواهر را نباید خورد، با برادر کوچک‌تر باید مهربان بود، از شب‌ها نباید ترسید و از این قبیل.

اما نفس گرم و گیرای آن کنیز پیامبر کار خودش را کرد و همه آن توصیه‌ها «روش» و «متدلوژی» زندگی اجتماعی ما شدند. فهمیدم، اینها یعنی «انسان» بودن.

بله تئاترهای عزیز؛ خارجی‌ها، ایرانی‌ها و هیچ کجایی‌ها. گمان می‌کنم همه ما در هزارتوی خاکستری و پر از گرداب و روزنه‌های ناپیدا، برای دست یافتن به فضایل انسانی تئاتر، تلاش می‌کنیم. یکی کمتر و بسیار از کسان بیشتر.

این‌ها را ذکر کردم تا عهد ساده، اما عمیق و ژرف آن پیر زن، «بی‌بی» نخونده ملا را گفته باشم:

«بهشت تئاتر هم، همان جاست که من خردسال دنبالش بودم.»

زمرستان ۸۴ - تهران

هو - هی - ها

با اهالی تئاتر درباره

مخاطب شناسی

در

قطب‌الدین صادقی:

ما برای مخاطب کار می‌کنیم

ما برای مخاطب تئاتر کار می‌کنیم و در جلب نظر این مخاطبان ضعف داریم، نیاز فکری و اجتماعی این مخاطبان را درک نمی‌کنیم و کمتر دنبال طرح مسائلی مطابق با روزگار خود در تئاتر هستیم. اما اگر کارگردان موضوع را به خوبی طرح کند مخاطب خود را خواهد داشت.

متأسفانه طبقه کارگر و مستضعف جامعه ما چندان تماشاگر تئاتر نیستند و جامعه روشنفکری و کسانی که تربیت دانشگاهی دارند عمده مخاطبان تئاتر به حساب می‌آیند، بنابراین تئاتر مختص قشر خاصی از تماشاگران شده است.

نصرت‌الله قادری:

اقتصاد مهم است

عامل اقتصاد، وضعیت فرهنگی جامعه و اطلاع‌رسانی مطبوعات در این مساله بسیار مؤثر است. مطبوعات شبه‌فرهنگ را به جای فرهنگ به مخاطبان ارایه می‌کنند و معمولاً درباره تئاترهای اصیل چیزی نمی‌نویسند.

نقش موقعیت اجتماعی جامعه، تاثیر روانشناسی بر مردم و هجوم کانال‌های ماهواره‌ای نیز در کاهش و افزایش مخاطب تئاتر مؤثر است. هر تئاتری مخاطب خاص خود را دارد، به عنوان مثال تئاتر لاله‌زار مخاطب خاص خود را دارد که با مخاطب تئاتر روشنفکری فرق می‌کند.

برخی از کارگردانان مخاطبان خود را می‌شناسند و کارهای

خاصی ارایه می‌دهند، اما برخی دیگر با مخاطب آشنا هستند، ولی به آن اهمیتی نمی‌دهند و تنها به علم تئاتر اهمیت می‌دهند. آنها خود را مدیون تئاتر می‌دانند و مخاطب برای‌شان با توجه به این پارامتر اصلی که مخاطب تئاتر است، اهمیت پیدا می‌کند.

برای من هم مخاطب اهمیت دارد، اما در درجه اول عامل اصلی برای من خود تئاتر است و پس از آن به مخاطب هم فکر می‌کنم.

حسین کیانی:

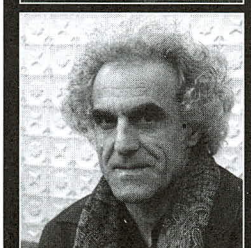
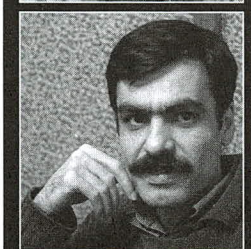
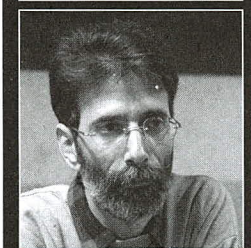
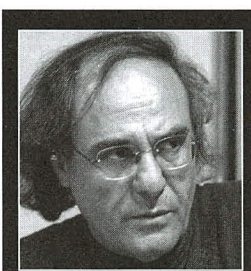
حرف جدیدی نیست

درباره مخاطب - تماشاگر - اهمیت حضور و وجود او برای تئاتر حرف چندان با اهمیتی نمی‌توان گفت که قبلاً گفته نشده باشد. پس آن حرف‌ها را بگیریم جای مقدمه تا زودتر به این برسیم که این مهم‌ترین عنصر تئاتر یعنی تماشاگر که تئاتر بدون آن هیچ است، چه مقدار توانسته توسط کارگردانان و نویسندگان تئاتر ایرانی، پیدا، مجذوب و حفظ شود.

بی‌اضافه‌گویی باید گفت تماشاگر تئاتر ایرانی به راحتی پیدا، مجذوب و حفظ می‌شود، اگر تئاتری پاسخگو، پیشنهاددهنده، دغدغه‌مند، متعهد به خود، احترام‌گذار به تماشاگر، لایق دیده شدن و فهمیدن بیبند. چنین تئاتری مسلماً اگر از هیچ‌گونه ویژگی مخاطب‌فریبی هم استفاده نکند، مخاطب بسیار خواهد داشت.

برای اتفاقی که در سال‌های اخیر در نمایش‌های ساخته جوانان برآمده از این یک دهه

اخیر رخ داد و باعث پیدایش و افزایش مخاطبین جوان برای تئاترهای‌شان شد، دلیلی نمی‌توان پیدا کرد مگر برخورداری از ویژگی‌های ذکر شده که همچنان می‌توان در لغات و ترکیبات بر تعدادشان افزود و همه را زیر چتر یک تئاتر خوب قرار داد و به این نتیجه ساده رسید که تئاتر خوب، مخاطب‌پذیر است و تئاتر ناخوب، مخاطب‌گریز. رابطه مخاطب و تئاتر به همین سادگی است.



نظر

تغییر

بیست‌و‌چهارمین جشنواره بین‌المللی تئاتر فجر

تئاتر باید مخاطب میانه رو را جذب کند

امروزه مخاطب‌شناسی تئاتر جای خود را پیدا کرده و یکی از وظایف کارگردانان شده است. بخشی از مخاطب‌شناسی وظیفه دراماتورژی یک سالن تئاتر است. دراماتورژ وظیفه دارد تئاترشناس و مخاطب‌شناس باشد.

شاید کارگردان در زمان کارگردانی خود اصلاً به مخاطب فکر نکند، اما مخاطبان برای دیدن نمایش تصمیم می‌گیرند و انتخاب می‌کنند که چه نمایشی را ببینند. مخاطب تئاتر با مخاطب رسانه ملی (تلویزیون) فرق می‌کند. این مخاطب به سالن می‌آید و نمایش می‌بیند، اما تلویزیون در اختیار همه اقدار جامعه است و در همه مکان‌ها وجود دارد و به راحتی قابل دسترسی است.

تئاتر نباید یک‌سویگر و برای جذب مخاطب باید میانه‌رو باشد. از سوی دیگر زبان تئاتر باید هم دارای بار متفکرانه باشد و هم لذت‌آور تا بتواند مخاطبان را جذب کند، نمایشی که به این دو ویژگی دست یابد می‌تواند مخاطب خود را پیدا کند.

رضا بابک:

نتوانستیم جوابگوی مخاطب باشیم

در حال حاضر تئاتر کشور نمی‌تواند جوابگوی تماشاگر خاص باشد، چه برسد به تماشاگر عام. ما هر سال در رشته تئاتر هزار فارغ‌التحصیل داریم که نتوانسته‌ایم جوابگوی آنها باشیم چه برسد به علاقه‌مندان.

اصل قضیه هنر نمایشی زیر سوال است. با این تالارهای خراب و با این بودجه کم، مشخص نیست چه باید کرد. هرچه در تئاتر ایران وجود دارد بر اساس عشق هنرمندان و پوست کلفتی آنهاست. در شرایط کنونی تئاتر نمی‌تواند از تماشاگر تئاتر صحبت کرد. در این اوضاع چه انتظاری داریم که تماشاگر بیاید تئاتر ببیند. فقط عشق هنرمندان برای کار کردن تئاتر مانده است. در وضعیت تئاتر امروز همیشه ماله بر کارها کشیده‌ایم. با این امکانات ضعیف، تئاتر معنایی ندارد. البته مسئولان تئاتر هم تقصیر ندارند. چرا که پولی در اختیار آنها نیست. جامعه باید فرهنگی باشد تا بتوان برای آن فکری کرد. اتفاقات هنری و فرهنگی ما همیشه مقطعی و زودگذر است.

رحمت امینی:

هنوز مخاطب نداریم

تئاتر ایران هنوز مخاطب ندارد. وقتی می‌گوییم مخاطب تئاتر، منظور این نیست که با مجموعه کارهایی که انجام می‌شود، مخاطب جذب شود. وقتی می‌گوییم مخاطب داشتن به این معنا نیست که تماشاگر را وادار به دیدن کار کنیم. تئاتر زمانی مخاطب دارد که شهروندان در یک نسبت جمعیتی تئاتر تماشا کنند. در حال حاضر مخاطبان ما افرادی هستند که دانشجو بوده یا مخاطب تئاتری همیشگی هستند. وضعیت اقتصادی نیز در تماشاگر تئاتر مهم و تاثیرگذار است، اما اگر کارها قابل قبول باشند، اقتصاد اهمیت ندارد و تماشاگر برای آن خرج می‌کند. به نظرم اگر کار خوبی روی صحنه باشد، و بود و نبود تبلیغات نیز مهم نیست.

مهرداد رایانی مخصوص:

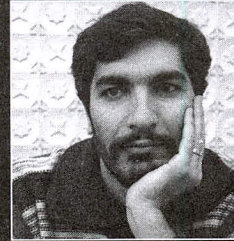
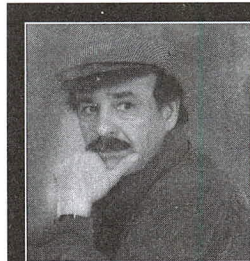
تئاتر باید تبلیغ شود

اگر در سطح گسترده و در انواع و اذوقه‌های مختلف تئاتر کار کنیم، مسلماً مخاطب پیدا می‌کند. باید گروه‌های تئاتری با عرضه نمایش‌های خوب، خود را به مخاطب بشناسانند. یکی از راه‌های شناسایی تئاتر به مخاطبان این است که تبلیغ شود. آیا توانسته‌ایم تهرانی‌ها را به سالن تئاتر بیاوریم؟ این وضعیت در شهرستان‌ها نیز اسفناک‌تر است. در استان‌ها تنها جشنواره تئاتر داریم و تئاتر شهرستان به جشنواره بستگی دارد.

کوروش فریمانی:

چرا سالن نمی‌سازیم؟

سالن تئاتر ما کجاست که مخاطب نیز داشته باشیم؟ امکانات موجود برای چندین سال پیش است، آیا مسوولان سالی ساخته‌اند که تالارهای ما مخاطب نیز داشته باشند؟ هر تئاتری مخاطبانی دارد. مخاطب تئاتر در همه جای دنیا مشخص است. در تمام دنیا سالن‌های تئاتر مشخص دارند و به بخش‌های مختلف تقسیم می‌شوند. تالاری است که در آن تئاتر فاخر روی صحنه می‌رود و سالی نیز وجود دارد که مخصوص تئاتر کم‌دی یا عروسکی است. در کشورهای پیشرفته دنیا کارگردان، مخاطب را به اسم می‌شناسد. آیا مسئولان زمینه‌های لازم را مهیا کرده‌اند که حال ایراد می‌گیرند که مخاطب نداریم؟ در حال حاضر تمام هنرمندان بدهکارند که چرا مخاطب نداریم، اما کسی نمی‌پرسد که چرا سالی ساخته نمی‌شود؟



یادداشت



وحید لک

فلسفه وجودی تئاتر خیابانی

تقابل شیرین نمایشگر و تماشاگر

بخش نخست

بسیاری از اجراکنندگان به این نتیجه رسیده‌اند که توضیح دقیق درباره علت پا نهادن به عرصه تئاتر خیابانی برای‌شان چندان آسان نیست. اگر از سرگرم‌کنندگان دوره‌گرد بپرسید چرا در این راه قدم گذاشته‌اید، نخستین پاسخشان «برای پول» است.

گرچه پول اغلب انگیزه اصلی است، اما تنها نیاز نیست، آنها از آنچه ارایه می‌کنند، باید لذت هم ببرند. اگر غیر از این باشد، نمایش‌ها به مرور خالی از حس و حال و نمایشگران دچار افسردگی و بی‌حوصلگی می‌شوند.

رهایی از یکنواختی، خودجوشی و امکان سفر رفتن که راهی بسیار مناسب برای دیدار با مردم است، انگیزه‌هایی قوی هستند. آنها شما را از راه نمایش خواهند شناخت.

عامل دیگری که کمتر مطرح می‌شود و در اجراکنندگان تک‌نفره موفق وجود دارد، خودبرتربینی است. آنها که نمایش‌های خیابانی زیادی دیده‌اند، با روش افزایش جمعیت، آشنایی دارند.

نمایشگر با یک اشاره و تکرار آن تماشاگران را به کف زدن تشویق و تحسین کردن و می‌دارد تا زمانی که تاثیر دلخواه پدید آید. این عمل گاه در حین اجرای نمایش نیز انجام می‌پذیرد و تماشاگران را به ناگهان برانگیخته یا آرام می‌کند.

حرکات ساده بهترین وسیله برای برانگیختن صدها تماشاگر است و این تنها یکی از روش‌هاست. تماشاگر به نمایشگر نوعی آزادی می‌بخشد. نمایشگر مختار است رفتاری گستاخانه و اهانت‌آمیز داشته باشد و اعمال غریب صورت دهد که در حالت عادی انجام‌پذیر نیست.

بازیگر خیابانی به اندازه یک ستاره موسیقی راک یا یک مبلغ سیاسی از احساس قدرت لذت می‌برد. بازیگران همگی علاقه‌مندند تماشاگران را تحت تاثیر قرار دهند، از این رو کاری می‌کنند که آنها را به فکر وادارند یا لبخند بر لبشان بنشانند یا آنها را آشفته سازند. ادامه دارد

Message of the Majlis's speaker to 24th Fadjr International Theatre Festival



In the name of God

Fadjr International Theatre Festival is the rich sapling which has grown in 22th Bahman and fortunately it has become 24 years old.

Synchronized with opening ceremony of this festival I express my pleasure that I can offer my respectful profound to all artists who participate in this festival and also to all Iranian artists who act in spread fields of dramatic art.

Among different arts, no art like the dramatic art or theatre has ability, and capacity to rebuild the real life.

This Art with thousand years precedent is not ruined, and scientific progress and invention of means and instruments, have not caused for its development and have not prevented to attract people to this art. Dear artists of our country can walk in the path of elevation and growth of Iranian society with using of this art Not only they can make happy people, but also they can fresh people's soul. They can support positive aspects with expressing Iranian virtues and advantag-

es and with true and exact recognition of weaknesses, help people to eliminate them.

Islamic revolution which become victorious with these people, did not have no purpose except prosperity, freedom and independent of nation, and I hope all of artists, special theatre artists be successful in expressing ideals of this great ration.

I wish also ministry of culture and Islamic guidance considers problems of theatre artists and try to solve them.

Majlis is ready to cooperate for development and elevation of evergreen art of theater with government and ministry of culture and Islamic guidance

I wish the best grace for all active dramatic artists who try to have a better tomorrow for great and gratified nation.

Gholam Ali Haddad Adel
Majlis's Speaker

Interview of Mehرداد Rayani Makhsous with Hossein Parsai

I have come from the stage, I am guest

To be familiar with different opinions of Mr. Parsai, Bulletin sent him a letter of questions, but he sent back our letter and wrote to me: "Dear Mehرداد, I think that it is better to have a face to face interview!"

So you can read our short, friendly interview:

* Well Hossein, What are the hot news of theater? Do you join to other managers and forget every thing?

- I grew up with theatre, I have continued with it, and I will continue with theater. I want to restart my dramatic activities in New Year.

* do you have a time?

- I find it; I must find time to do it.

* What's your program to support yourself?

- Although I have a right like others, but I try and prefer to do not assume any supporting for my works in this time that I work in the Dramatic Arts Center as a manager.

* Since you have become a manager of Dramatic Arts Center, Some different changes, have occurred, do you Promise to perform all of your programs?

- I revealed the truth that is more compensation a loss than changes or promises. All of us believe that we have not done different, great work; in these days more than everything, theatre needs calmness. Children of this family have afflicted, parents have detached, now, youth and children are waiting...

So, we must gather, discuss, and understand our problem, before programming, and then see facilities and move in true way.

I always portrait the theater as the grand ship which moves in stormy seas, and if the small hole initiate on it, undoubtedly, all of us will sink.

So, There are no changes already, they are several promises that I recognize them as the official affairs. Consent of artists is the great changes itself.

* What is your evaluation about 24th International Fadjr Theatre Festival?

- Process is good, there is no stress, and theatre groups prepared gradually for festival, that is enough. We have predicted various facilities for audiences, artists and fans. Fadjr International Theatre Festival will be host of the selected dramatic works and will be also the station to introduce the best works, to discuss on thoughts and experiences of all Iranian artists. Regarding to all, we will have productions in a good conditions in the next year. Good groups which welcome festival has effected on decreasing the excitement of atmosphere.

* What is your opinion about omitting the competition section?

- I am not against competition, but how? In which conditions?

All of us believe that Dramatic Arts Center is the administrator of this festival, so the others must judge it. But I know that different associations like Iranian Critics Association and Dramatic Association will introduce selected works in Closing Ceremony.

Great increasing of foreigner guests

This year, amount of foreigner guests has increased. In the 24th festival, 205 foreigner guests are present, who have traveled to Iran with managers of theatre from 15 countries in 17 groups.

This statistics in the last year was 14 groups from 11 countries.

Adding of two plays to international section

In the last moments before the opening of 24th Fadjr festival, added two plays to international section.

"Shobash" from Syria and "Story of the Companions of the Cave" from Azerbaijan have added to this section.

Today at 17 o'clock in House of Artists "Shobash" has performance and tomorrow (Sat) "Story of the Companions of the Cave" will perform in the same place at the same time.

تغییر

بیست و چهارمین جشنواره بین المللی تئاتر فجر



Editorial

Hossein Parsai

Greeting to you, to all my friends that always are my companion .

Greeting to you ,all of my friends. Greeting with congratulation .

This year like previous, we again start festival with you. Always, part of wishes remains to man, to think about his result. 24th festival maybe is not all of our purpose, but undoubtedly is all of our ability, so we perform it auspiciously to remain in the history of theatre .

All which passed for theatre society in 2005 are the collections of voice, attempt, running and reaching .

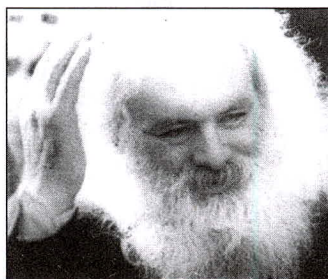
We thought with you and worked with your help; to be honesty, behaving honestly, and talking honestly, be our manner, which we reached this important .

In 2005, I passed all difficulties with you, and you passed too, In all which passed - bitter or sweet - I was hopefully .

Accept my friendship in the first day of 24th festival

I always exercise to do not want anything except, Kindness, Honesty, and Science. Congratulation national theatre ceremony.

In the Fajr International festival will held Glorification of effective artists of the Iranian theatre



In the 24th Fajr International Theatre Festival, honor four effective people in different fields of Iranian theatre .

In this festival to praise and glorify of Jaber Anassori, Mo-

hammad Charmshir, Hossein Kasbian and Saeed Khashan Fallah, honor these four famous persons of Iranian theatre .

Hossein Mosafer Astaneh; Secretary of festival, said: "These homage will perform to honor a life time activities in researching in dramatic costumes and Taziye to Jabber Anassori, to honor effective cooperation in Iranian theatre process and education, researching and presence in theatre to Saeed Khashan Fallah, to honor effective presence in writing and creative writing and also cooperation and companionship with youth to Mohammad Charmshir, and to honor effective and lasting presence in acting to Hossein Kasbian .

Audience Recognition in the Theatre

Ghotbeddin Sadeghi

We act just for the theatre audiences but we are weak in attracting them. We do not understand their social and mental needs, and do not focus on subjects which are the main problems of our today society .

Nasrollah Ghaderi

Economic affairs, cultural media, cultural condition of society, press notification, are effective in it. Some of directors are not familiar with audience but some of there are familiar and recognize audiences of theatre, but do not give importance to them, they just think about Science of theatre.

Hossein Kiani

Audience is the most important element of theatre, and theatre with-

out him does not mean How much Iranian theatre directors and playwrights find, attract and remain this important element ?

Mohssen Hosseini

Maybe director, when directs his work, does not think about her audience, but audience decides to watch which theatre, on the other hand, language of theatre must be thoughtful and makes enjoy to attract audiences.

Reza Babak

Today, Iranian theatre, can not respond to his audiences.

Every year we have thousands of theatre graduates, and we can not respond to them, neither audience. We have difficult with the origin of dramatic art; we do not know what we can to do with these low budget

and ruined halls. Wealth of Iranian theatre is the artist's love and their impassiveness.

Rahmat Amini

Iranian theatre has not audience at all. When we say audience, it does not mean that we force audience to watch the theatre ?

Economic conditions is important and effective to theatre audience, but if theatres have good performance; audience does not attend to economic condition .

Mehrdad Rayani Makhsous

If we work for different theatrical tastes advertising is one of the ways to introduce theatre to audiences, But where are our theatre's halls .

Every theatre has its audiences. Audience of theatre is distinct in worldwide, because they have distinct halls for theatre.

مقدمه

انجمن تئاتر انقلاب و دفاع مقدس با توجه به نیاز جامعه نمایشی به بررسی روشمند تئاتر مقاومت، با همکاری گروه آموزشی هنرهای نمایشی دانشکده هنرهای نمایشی و موسیقی پردیس هنرهای زیبای دانشگاه تهران، سومین همایش پژوهشی تئاتر مقاومت را با محوریت «نمایشنامه» برگزار می‌کند. از تمام پژوهشگران، مدرسان، هنرمندان و علاقه‌مندان دعوت می‌شود با ارسال مقاله بر بار علمی همایش بیفزایند.

اهداف همایش

- بررسی وضعیت موجود نمایشنامه‌های دفاع مقدس
- ارائه راهکار برای بهبود نمایشنامه‌های دفاع مقدس
- بررسی بازتاب جنگ در ادبیات نمایشی دیگر فرهنگ‌ها

محورهای همایش

- محور یکم: نمایشنامه دفاع مقدس
- محور دوم: نمایشنامه جنگ در جهان
- در هر یک از محورها، نمایشنامه‌ها از جنبه‌های مختلف قابل بررسی است.

شرایط پذیرش مقالات

- مقالات گرایش پژوهشی داشته باشند.
- موضوع مقالات در یکی از جنبه‌های محورهای دوگانه باشد.
- هدف مقالات منطبق بر یکی از اهداف سه‌گانه باشد.
- مقالات ارسالی، قبلاً به مراکز دیگری ارسال نشده باشند.

زمان‌بندی همایش

- ۱۰ دی - ۱۰ بهمن دریافت خلاصه مقالات
- ۲۰ بهمن اعلام خلاصه مقالات پذیرفته شده
- ۱ اسفند - ۲۸ اسفند دریافت اصل مقالات
- ۱ خرداد برگزاری همایش

نشانی دبیرخانه: تهران، بلوار کشاورز، خیابان عبدالله‌زاده، کوچه زیبا، پلاک ۱۱، طبقه سوم. تلفن: ۸۸۹۵۳۴۱۰ و ۸۸۹۶۸۸۰۲ تلفکس: ۸۸۹۶۸۶۵۳
WWW.Theatermoghavemat.ir

برگه ثبت‌نام شرکت در سومین همایش پژوهشی تئاتر مقاومت

این‌جانب

نام خانوادگی: نام: مدرک تحصیلی: رشته تحصیلی: شغل: محل کار:
..... علاقه‌مندم در سومین همایش پژوهشی تئاتر مقاومت با ارائه مقاله بدون ارائه مقاله با موضوع
شرکت کنم. نشانی پستی:
تلفن: نامبر: پست الکترونیک: تاریخ و امضا:
لطفاً خلاصه مقاله، حداکثر در ۳۰۰ کلمه به صورت حروفچینی شده تا تاریخ مقرر از طریق نامبر به دبیرخانه همایش ارسال شود.

کانون سمعی و بصری آموزش‌های هنری سمندریان

با مجوز رسمی از وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی



مرکز هنرهای نمایشی و کانون آموزش‌های هنری سمندریان برگزار می‌کنند:

حرکتی نو در آموزش بازیگری

بازیگری را به زبان انگلیسی بیاموزید

از منابع هنری به زبان اصلی و بسیاری دیگر از علاقه‌مندان می‌توانند از این کلاس‌ها بهره‌گیرند. برای دریافت اطلاعات بیشتر درباره چگونگی آموزش و انجام تمرین‌ها به کانون آموزش‌های هنری سمندریان مراجعه فرمایید.
آدرس: خیابان شریعتی، نرسیده به چهارراه قصر، خیابان اندیشه یک شرقی، پلاک ۸، طبقه همکف

ساعات مراجعه: ۱۰ صبح الی ۶ بعدازظهر

تلفن: ۸۸۴۰۸۲۲۸



این کلاس‌ها با کمک مرکز هنرهای نمایشی و با همکاری احمد دامود (مدرس دانشگاه، مترجم و مولف کتاب‌های آموزش بازیگری، مانند تکنیک بازیگری، بازیگری متد، بازیگری حرفه‌ای، کار عملی بازیگر، بازیگری و پرفورمنس آرت و...) برگزار و در آنها بازیگری به هر دو زبان انگلیسی و فارسی به طور همزمان تدریس می‌شود.

علاقه‌مندان به ادامه تحصیل بازیگری در دانشگاه‌های انگلیسی‌زبان خارجی، شرکت‌کنندگان در فستیوال‌های هنری کشورهای دیگر، علاقه‌مندان به استفاده

نخستین

بیست‌و چهارمین جشنواره بین‌المللی تئاتر فجر

24th Fajr International Theater Festival January 20-29, 2006

Place Date	Vahdat Hall 19:30	Molavi Hall 15-17	Sangelaj Hall 17	Honar Hall 17	City Theater Main Hall 18:30	Charsoo Hall 17:30-20	Sayeh Hall 17:19:30	Ghashghai Hall 16:20:30	Kouchak Hall 16:19:30	Nou Hall 18:30-20	Workshop Hall 15:19:30	Ferdowsi Hall 19	Forum of Artists 11.17
Friday 20 Jan 2006	Zakaria Razi W: Abdolhay Shammasi D: Majidi Jafari	Waking Up in Nuremberg 2001 W: M. Akbar Nezhad D: A. Aghasami & M. Mokari First Performance 14	The Proposal W: M. Farshchi & Azita Hajian D: Azita Hajian		One Women Revision of Bereshit W: M. Farshchi & Azita Hajian D: Azita Hajian	Under the Wing of Angels W & D: Izumi Ashizawa Japan - Romania	The Blue Rocks W & D: Izumi Ashizawa Japan - Romania	Hallaj W & D: Sina Vash Tahmoureh	Dream of a Photo W & D: Masoud Raigan	Romeo & Juliet Revision of Shakespeare W & D: H. Farrokhi	Oleana W: D. Mamat D: A.A. Alizad	Puppet Opera of Kostam and Sohrab W & D: Behrouz Gharibpour	
Saturday 21 Jan 2006	Zakaria Razi W: Abdolhay Shammasi D: Majidi Jafari	Public Fair, Private Life W: A. Meymandi D: R. Shahpar Souheh Academy	The Proposal Revision of Checkov W & D: Azim Mousavi		Bambie 8 W: J. Stavenuiter P. Van der Laan D: Lis Van der Kleij Netherlands Single Performance 21	In the Cup of Coffee W: T. Royai D: H. Atefi Japan - Romania	Yuri Sam W: J. Gerediaga D: A. Lipus Spain	Dream of a Photo W & D: Masoud Raigan	Romeo & Juliet Revision of Shakespeare W & D: H. Farrokhi	Oleana W: D. Mamat D: A.A. Alizad	Puppet Opera of Kostam and Sohrab W & D: Behrouz Gharibpour		
Sunday 22 Jan 2006	Melody of Rainy Town W: Akbar Raddi D: Hadi Marzban	Elswhere W & D: Hadi Hejazifar Tarbiat Modarress University	The Proposal Revision of Checkov W & D: Azim Mousavi	The Fan of Youth W: V. Balabanic D: J. Juvancic Croatia	I Must Die Tonight W & D: Nasrollah Ghaderi	The Blue Rocks W & D: Izumi Ashizawa Japan - Romania	Yuri Sam W: J. Gerediaga D: A. Lipus Spain	Dream of a Photo W & D: Masoud Raigan	Unfinished Tale of That Lucky Woman W: K. Molanezhad D: F. Sharif	2 x 2 m War W: H.R. Azarang D: N. deghan	Puppet Opera of Kostam and Sohrab W & D: Behrouz Gharibpour		
Monday 23 Jan 2006	Melody of Rainy Town W: Akbar Raddi D: Hadi Marzban	Two Clowns and A Half W: J. Tehrani D: V. Aghapoor Art University	Abel & Cain W: G. Danatarov D: G. Bekiyev Turkmenistan Second Performance 19	The Fan of Youth W: V. Balabanic D: J. Juvancic Croatia	La Strada W: G. Theobalts D: A. Kousk Jalaly Germany	Death in the Duck Hour W: H.R. Naimi D: M.J. Taheri Qom	Don Camilo W & D: K. Narimani	Battle W & D: Sasan Ghajar Zanjani	Unfinished Tale of That Lucky Woman W: K. Molanezhad D: F. Sharif	Macbeth Revision of Shakespeare W: H.R. Naimi D: A. Daeagar	Puppet Opera of Kostam and Sohrab W & D: Behrouz Gharibpour		
Tuesday 24 Jan 2006	F.A.N.S W & D: Mohammad Rahmani	Those Who have forgotten Their House W & D: T. Mezaezy Tehran University	Abel & Cain W: G. Danatarov D: G. Bekiyev Turkmenistan Second Performance 19	The Fan of Youth W: V. Balabanic D: J. Juvancic Croatia	The Devil with the Three Golden Hairs W: F.K. Waecher D: Dieter Kummel Germany	La Strada W: G. Theobalts D: A. Kousk Jalaly Germany	Treadle W & D: Ezzatollah Mehravari	Battle W & D: Sasan Ghajar Zanjani	Suddenly A Pigeon W: M. Charnshir D: A. Ghafari	Macbeth Revision of Shakespeare W: H.R. Naimi D: A. Daeagar	Puppet Opera of Kostam and Sohrab W & D: Behrouz Gharibpour		
Wednesday 25 Jan 2006	F.A.N.S W & D: Mohammad Rahmani	Nostalgic Verses W & D: Reza Saberi Maashhad	Ominous Night W & D: Ramin Rasti Tabriz	The Fan of Youth W: V. Balabanic D: J. Juvancic Croatia	The Devil with the Three Golden Hairs W: F.K. Waecher D: Dieter Kummel Germany	The Cherry Orchard W: A. Chekhov D: V. Goulitchenko Russia	Under the Wing of Angels W & D: Nader Borhani Marand	When Angel Dreams Dog W & D: A. Narges Nezhad Ghacharsan	Suddenly A Pigeon W: M. Charnshir D: A. Ghafari	Walking on the Closed Eyes W: M. Charnshir D: A. Dasht Aray	Puppet Opera of Kostam and Sohrab W & D: Behrouz Gharibpour		
Thursday 26 Jan 2006	F.A.N.S W & D: Mohammad Rahmani	Johanna W: F. Schiller D: Anja Gronau Germany	Play of Mask W & D: Hossein Sheydayifar Sar	Mah Pishouni W: A. Aghakhani D: Azadeh Ansari	Enemy of the People W: H. Ibsen D: A. Zanjani Germany	The Cherry Orchard W: A. Chekhov D: V. Goulitchenko Russia	Truth Is That Revolves Us W & D: H. Barzegar D: S. Ehsan	Pomegranate's Seed W & D: Sana Nemati Tabriz	Suddenly A Pigeon W: M. Charnshir D: A. Ghafari	Walking on the Closed Eyes W: M. Charnshir D: A. Dasht Aray	Puppet Opera of Kostam and Sohrab W & D: Behrouz Gharibpour		
Friday 27 Jan 2006	F.A.N.S W & D: Mohammad Rahmani	Johanna W: F. Schiller D: Anja Gronau Germany	Chi Chi Ni W: Ali Morzazavi D: M.R. Rabbar Somesara	Mah Pishouni W: A. Aghakhani D: Azadeh Ansari	Bread & Plays W & D: Miroslav Benka Serbia	Sky Horses W: N. Samini D: A. Razi Iran - France	Medusa Piercing W & D: Aniko Johasz Hungary	Pomegranate's Seed W & D: Sana Nemati Tabriz	Suddenly A Pigeon W: M. Charnshir D: A. Ghafari	Song of Stars W & D: M. Kharan Biz Savogbelagh First Performance 18	Puppet Opera of Kostam and Sohrab W & D: Behrouz Gharibpour		
Saturday 28 Jan 2006	F.A.N.S W & D: Mohammad Rahmani	The Just Assassins W: Albert Camus M. Shirali Khorramshahr Tehran University	Under the Wind Flag W & D: M. Shirali Khorramshahr	The Anniversary Present W: Afshin Hashemi D: Roshanak Roshan Second Performance 19	Bread & Plays W & D: Miroslav Benka Serbia	Waiting for Godot W: S. Beckett D: D. Jovanovic Slovenia Special Performance 29 Jan - 11:50	Otrar Nameh W & D: Asghar Khatifi Isfahan	Shadows of a Woman W & D: Aniko Johasz Hungary	Emigrants W: S. Merouzjek D: S. Bayan Azad University	A Woman As a Battlefield W: M. Visevsek D: M. Shirazi	Puppet Opera of Kostam and Sohrab W & D: Behrouz Gharibpour		
Sunday 29 Jan 2006													

Closing Ceremony- 18:30 - Vahdat Hall

- ▲ Selected Performances of Provincial Festivals
- * Experimental Section
- The Best Projects of Tehran Art Colleges
- ▲ Selected Productions in 2005
- International Section
- New Productions



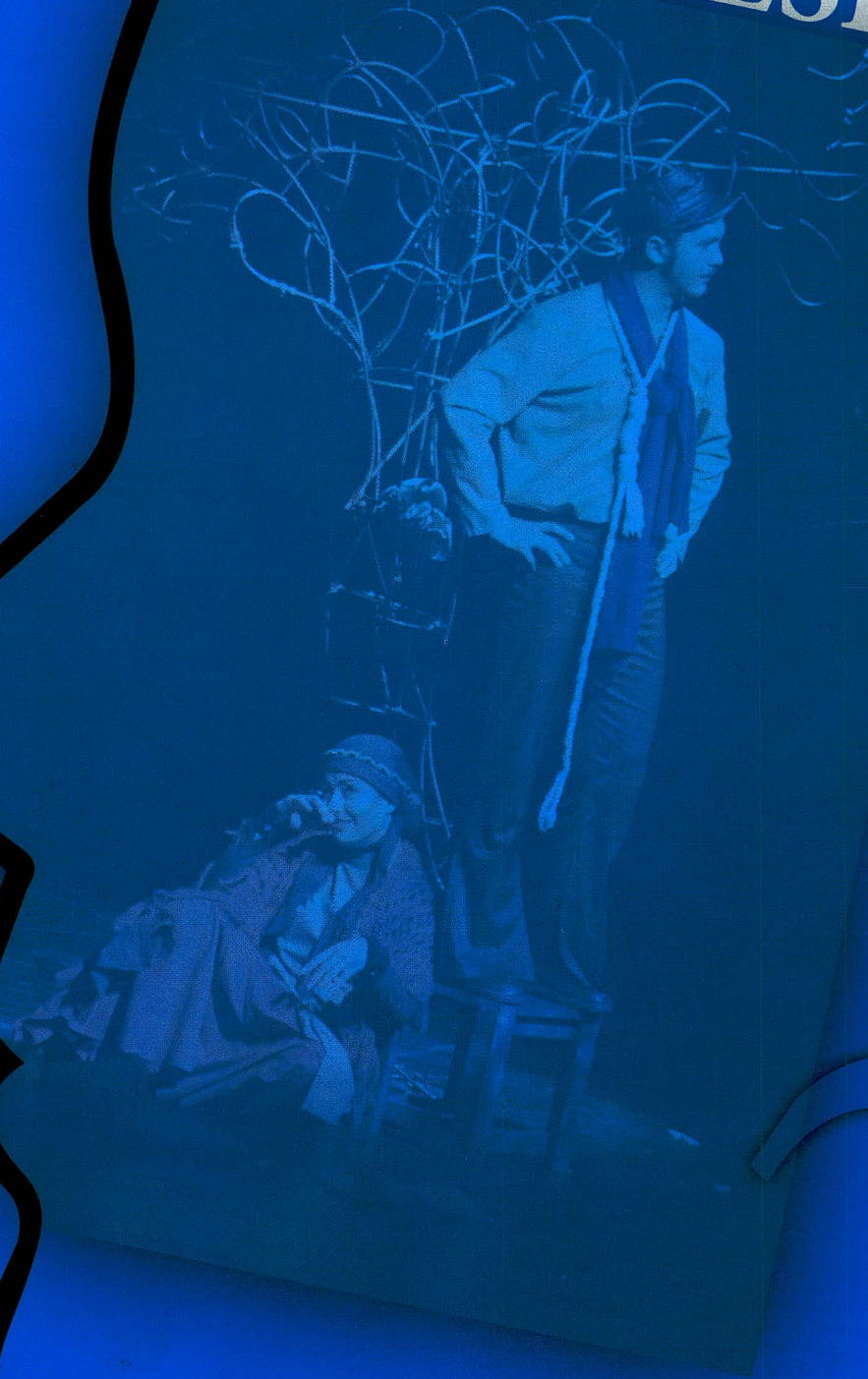
theater for all

Dramatic Arts Center
dac@neda.net
www.theater.ir

DAILY BULLETIN

NAMAYESH 1

The 24th Fajr International Theater Festival



24



سازمان ملی تئاتر و سینما ایران



انجمن نمایش

Dramatic
Arts
Center

